

Pioneer

Руководство пользователя

DVD РЕСИВЕР

DVH-P430UB



DIVX



Made for



iPod



iPhone

Русский

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.

Обязательно прочтите это

- Коды регионов для дисков DVD video 6
- Рекомендации по обращению с изделием 73

01 Перед началом эксплуатации

- Безопасность движения 5
- Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания 5
- В случае возникновения неполадок 6
- Сведения об этом устройстве 6
 - Коды регионов для дисков DVD video 6
- Сведения об этом руководстве 6

02 Управление устройством

- Основное устройство 7
- Основное устройство (с открытой передней панелью) 7
- Пульт дистанционного управления 8
 - Переключатель режима работы пульта дистанционного управления 10
 - Режим DVH 10
 - Режим DVD 10
- Индикация на дисплее 11
- Основные функции устройства 12
- Пульт дистанционного управления: использование и уход 13
- Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков 13
- Тюнер 14
 - Основные операции 14

- Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона 14
- Настройка функций 14
- Встроенный проигрыватель DVD-дисков 15
 - Основные операции 15
 - Основные кнопки управления воспроизведением 15
 - Работа с меню DVD 16
 - Воспроизведение с функцией PBC 16
 - Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX® 17
 - Выбор главы 17
 - Выбор дорожки 17
 - Поиск участка на диске для воспроизведения 18
 - Покадровое воспроизведение 18
 - Замедленное воспроизведение 18
 - Возврат к указанному месту 18
 - Автоматическое воспроизведение дисков DVD 19
 - Отображение текстовой информации 19
 - Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка названий файлов/дорожек 19
 - Расширенные функции с использованием специальных кнопок 20
 - Настройка функций 22
 - Переключение режимов информационного дисплея 23
- Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB 25
 - Основные операции 25

- Выбор файла непосредственно в текущей папке 25
- Отображение текстовой информации 25
- Выбор файлов из списка имен файлов 25
- Расширенные функции с использованием специальных кнопок 25
- Настройка функций 26
- Переключение режимов информационного дисплея 26
- iPod 27
 - Основные операции 27
 - Поиск композиции/видеоролика 27
 - Отображение текстовой информации 28
 - Расширенные функции с использованием специальных кнопок 28
 - Настройка функций 29
 - Информационный дисплей 30
- Регулировки параметров звука 30
- Настройка проигрывателя DVD-дисков 32
 - Знакомство с настройками DVD 32
 - Элементы меню, общие для настройки DVD 32
 - Установка языка субтитров 32
 - Установка языка звукового сопровождения 33
 - Настройка языка меню 33
 - Выбор языка интерфейса дисплея 33
 - Выбор набора символов 33
 - Настройка отображения значка ракурса 34
 - Настройка формата изображения 34
- Настройка интервала смены изображений в режиме слайд-шоу 34
- Установка блокировки доступа 35
- Настройка файла субтитров DivX 36
- Настройка цифрового выхода 36
- Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX® 36
- Порядок настройки выхода субдискретизации 37
- Начальные настройки 37
- Использование источников AUX1 и AUX2 39
 - О AUX1 и AUX2 39
 - Источник сигнала AUX1 39
 - Источник сигнала AUX2 40
- Выбор цифрового/аналогового режима 40
- Отображение часов 40
- Использование внешнего устройства 41
 - Выбор внешнего устройства в качестве источника сигнала 41
 - Основные операции 41
 - Использование функций, присвоенных кнопкам с 1 по 6 41
 - Расширенные функции 41

03 Дополнительное оборудование

- Адаптер Bluetooth 42
- Цифровой сигнальный процессор (DSP) 42
 - Знакомство с регулировкой DSP 42
 - Регулировка уровня сигнала/баланса 43
 - Использование селектора положения прослушивания 44
 - Использование Dolby Pro Logic II 44

04 Соединения

- Подключение кабеля питания 58
- При подключении к усилителю мощности (продается отдельно) 60
- При подключении многоканального процессора 62
- Подключение и установка муфты для оптических кабелей 63
 - Подключение оптического кабеля 63
 - Установка муфты для оптических кабелей 63
- При использовании дисплея, подключенного к видеовыходам 64
- При подключения внешнего видеоборудования 64

05 Установка

- Переднее/заднее крепление стандарта DIN 65
 - Переднее крепление стандарта DIN 65
 - Заднее крепление стандарта DIN 66
 - Демонтаж устройства 66
 - Снятие и установка передней панели 66
- Дополнительная информация**
 - Устранение неисправностей 67
 - Сообщения об ошибках 69
 - Сообщения об ошибках функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера 73
 - Рекомендации по обращению с изделием 73
 - Поддержка сжатых аудиофайлов и DivX (диск, USB) 76
 - Поддержка iPod 78
 - Последовательность воспроизведения аудиофайлов 78
 - Таблица символов для русского языка 79
 - Авторское право и товарные знаки 79
 - Таблица кодов языка для DVD 81
 - Технические характеристики 83

Безопасность движения**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Во избежание аварийных ситуаций, а также возможного нарушения действующего законодательства запрещается эксплуатация телевизора и DVD-плеера (приобретаются отдельно) во время вождения автомобиля. Кроме того, задние дисплеи не должны быть расположены в местах, где они будут отвлекать внимание водителя.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображений на дисплее в транспортном средстве даже пассажирами может быть противозаконным. Там, где действуют такие законодательные акты, они должны соблюдаться, и функции DVD данного устройства не должны использоваться.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать дисплей в местах, доступных обзору водителя во время управления автомобилем.

После того как Вы припаркуете свой автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз изображение вновь появится на экране. 

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение для оборудования)



(Обозначения для элементов питания)



Pb

Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов. Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данное изделие, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации. ■



В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. ■

Сведения об этом устройстве

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

ВНИМАНИЕ

Данное изделие классифицируется как лазерное устройство класса 1 согласно стандарту 'Безопасность лазерных устройств' IEC 60825-1:2007 и содержит лазерный модуль класса 1M. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

ВНИМАНИЕ—НЕВИДИМОЕ И ВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1M ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ В ЛАЗЕРНЫЙ ПУЧОК ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ.

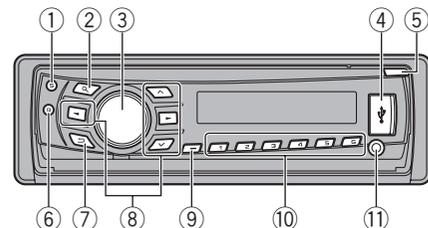
Коды регионов для дисков DVD video

На данном проигрывателе можно воспроизводить диски DVD video только с совместимым кодом региона. Код региона проигрывателя указан на нижней панели данного устройства и в руководстве по эксплуатации (см. *Технические характеристики* на стр. 83). ■

Сведения об этом руководстве

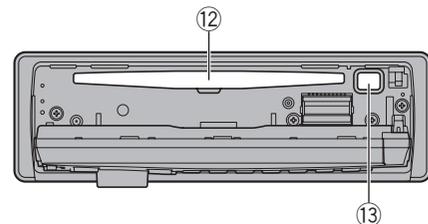
- Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.
- В данном руководстве iPod и iPhone упоминаются под общим названием «iPod». ■

Основное устройство



■

Основное устройство (с открытой передней панелью)



Элемент	Элемент
① S (SRC/OFF)	⑧ ▲/▼/◀▶
② Q (список)	⑨ ⌚ (часы)
③ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑩ 1 до 6 • 1/S.Rtrv • 2/PAUSE • 4/iPod • 5/⌘ • 6/↔
④ Порт USB	⑪ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)
⑤ Кнопка открытия панели	⑫ Щель для загрузки диска
⑥ B (BAND/ESC)	⑬ ▲ (извлечение)
⑦ ↶ (назад/дисплей/прокрутка)	

ВНИМАНИЕ

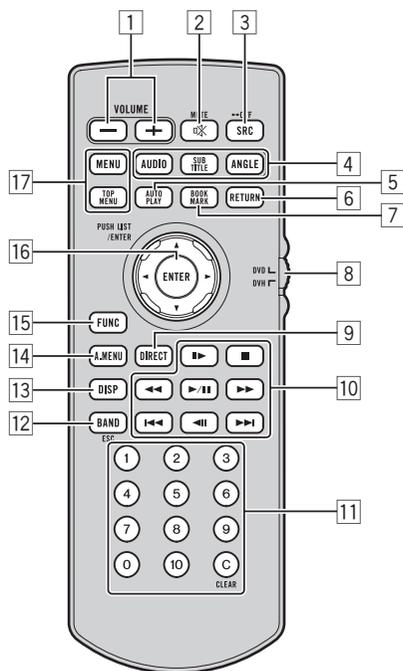
Для подключения аудиоплееров и запоминающих устройств с интерфейсом USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку запоминающие подключаемые напрямую устройства USB выступают из ресивера, что создает потенциальную опасность. Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

пользуйтесь USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку запоминающие подключаемые напрямую устройства USB выступают из ресивера, что создает потенциальную опасность. Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

Примечание

Функция ↶ может отличаться в зависимости от настроек подключения дисплея (см. *V.OUT (подключение дисплея)* на стр. 38). ■

Пульт дистанционного управления



	Названия кнопок	Режим DVH	Режим DVD
1	VOLUME	Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость.	
2	MUTE	Нажмите, чтобы приглушить звук. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите еще раз.	
3	SOURCE/OFF	Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала. Нажмите и удерживайте, чтобы отключить данный источник сигнала.	
4	AUDIO	(Только для DVD) Нажмите для изменения языка звукового сопровождения/языка интерфейса аудиосистемы во время воспроизведения DVD/DivX.	
	SUBTITLE	(Только для DVD) Нажмите для изменения языка субтитров во время воспроизведения DVD/DivX.	
	ANGLE	(Только для DVD) Нажмите для изменения ракурса сцены во время воспроизведения DVD.	
5	AUTO PLAY	(Только для DVD) Нажмите для включения или выключения функции автоматического воспроизведения DVD-дисков.	

	Названия кнопок	Режим DVH	Режим DVD
6	RETURN	(Только для DVD) Нажмите для отображения меню PBC (контроля воспроизведения) во время воспроизведения с функцией PBC.	
7	BOOKMARK	Не используется. (Только для DVD) Нажмите, чтобы включить или выключить функцию закладки. Дополнительную информацию см. в <i>Возобновление воспроизведения (Закладка)</i> на стр. 20.	
8	Переключатель режимов работы пульта дистанционного управления	Используется для переключения между режимами DVD и DVH. Обычно используется режим DVH. Подробную информацию см. в разделе <i>Переключатель режима работы пульта дистанционного управления</i> на стр. 10.	
9	DIRECT	Нажмите для выбора дорожки (раздела) путем прямого ввода номера.	Не используется.
10	PLAY/PAUSE (▶/⏸)	Нажмите, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.	(Только для DVD) Нажмите для последовательного переключения между режимом воспроизведения и паузой.
	REVERSE (◀◀)	(Только для DVD) Нажмите для ускоренной перемотки назад.	
	FORWARD (▶▶)	(Только для DVD) Нажмите для ускоренной перемотки вперед.	
	PREVIOUS (◀◀)	(Только для DVD) Нажмите для возврата к предыдущей дорожке (разделу).	
	NEXT (▶▶)	(Только для DVD) Нажмите для перехода к следующей дорожке (разделу).	
	STEP (⏮/⏭)	(Только для DVD) Нажмите для покадрового перемещения вперед при воспроизведении DVD/Video CD/DivX. Нажмите и удерживайте в течение секунды для включения замедленного воспроизведения.	
	STOP (■)	Не используется.	(Только для DVD) Нажмите, чтобы остановить воспроизведение.
11	от 0 до 10, CLEAR	Нажав DIRECT , используйте кнопки от 0 до 10, чтобы ввести номер. Нажмите CLEAR , чтобы стереть введенный номер. Нажимайте кнопки от 1 до 6, чтобы выбрать предварительно настроенную станцию тюнера.	Нажмите, чтобы выбрать нужный номер главы на DVD. Нажмите для выбора пункта меню на компакт-дисках Video CD, поддерживающих функцию PBC (управление воспроизведением).
12	BAND/ESC	Нажмите, чтобы выбрать из трех FM-диапазонов и одного AM-диапазона, а также чтобы отменить режимы управления функциями.	Нажмите для переключения между типами медиафайлов. (См. <i>Переключение между типами медиафайлов</i> на стр. 15.)

	Названия кнопок	Режим DVH	Режим DVD
13	DISP	Нажмите, чтобы включить или выключить информационный дисплей во время просмотра видео. В зависимости от выбранного источника сигнала данная кнопка используется для включения индикации на дисплее.	
14	A.MENU	Нажмите, чтобы выбрать различные регулировки качества звука.	
15	FUNC	Нажмите для выбора функций.	
16	Переместите многофункциональный переключатель	Функции идентичны функциям переключателя ▲/▼/◀/▶, расположенного на основном устройстве. Сдвиньте, чтобы выполнить ускоренную перемотку вперед, назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями.	Используйте для выбора пункта меню DVD.
	Нажмите на многофункциональный переключатель	Нажмите для вывода на дисплей (в зависимости от источника сигнала) списка названий дорожек, списка папок или списка файлов.	Нажмите для выбора пункта меню DVD.
17	MENU	Нажмите для отображения меню DVD во время воспроизведения DVD.	
	TOP MENU	Нажмите для возврата в основное меню во время воспроизведения DVD.	

Переключатель режима работы пульты дистанционного управления

Существует два режима работы пульта дистанционного управления. Если вы хотите управлять данным устройством с помощью пульта дистанционного управления, выберите режим DVH. В этом случае устройством можно управлять как с помощью кнопок основного устройства, так и с помощью пульта дистанционного управления.

Режим DVH

При управлении данным устройством с помощью пульта дистанционного управления, как правило, выбирается режим DVH.

Режим DVD

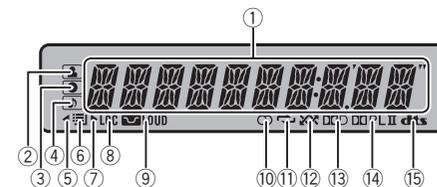
При включении режима DVD многофункциональный переключатель и кнопки с 0 по

10 переключатся в режим управления проигрывателем DVD-дисков.

● Для использования следующих функций перейдите в режим DVD:

- Управление функциями меню DVD-проигрывателя с помощью многофункционального переключателя. (См. *Работа с меню DVD* на стр. 16.)
- Работа с меню функции PBC (контроль воспроизведения) с помощью кнопок с 0 по 10. (См. *Воспроизведение с функцией PBC* на стр. 16.)
- Выбор названия или дорожки с помощью кнопок от 0 до 10. (См. *Выбор главы* на стр. 17 и *Выбор дорожки* на стр. 17.)
- Управление функциями меню настройки DVD с помощью многофункционального переключателя. (См. *Настройка проигрывателя DVD-дисков* на стр. 32.)

Индикация на дисплее



Индикатор	Назначение
①	Основной сектор дисплея <ul style="list-style-type: none"> • Тюнер: диапазон и частота • Встроенный проигрыватель компакт-дисков и устройства USB: время с начала воспроизведения и текстовая информация
②	Исполнитель (исполнитель)
③	Диск (диск)
④	Композиция (композиция)
⑤	Папка и меню более высокого уровня.
⑥	Список (список)
⑦	Мигающий индикатор, если на iPod выбраны композиция или альбом, относящиеся к композиции, воспроизводимой в данный момент.
⑧	LOC

Индикатор	Назначение
⑨	LOUD (тонкомпенсация)
⑩	Стереосигнал (стерео)
⑪	Повтор (повтор)
⑫	Последовательность (в произвольной последовательности)
⑬	Индикатор DDD (Dolby Digital)
⑭	Индикатор DDPL II (Dolby Pro Logic II)
⑮	Индикатор dts (dts)

Примечание

При включенной функции подключения дисплея (см. *V.OUT (подключение дисплея)* на стр. 38) индикаторы с ② по ⑦ не отображаются. ■

Основные функции устройства

Важно

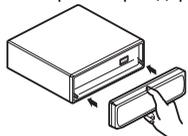
- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отключите от нее все кабели и устройства, чтобы не повредить устройство и внутреннюю отделку салона.

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

- 1 Чтобы открыть переднюю панель, нажмите на кнопку открытия панели.
- 2 Возьмитесь за левую сторону передней панели и осторожно потяните ее наружу. Старайтесь избегать чрезмерного сдавливания передней панели, не роняйте ее на пол, берегите от воды и других жидкостей во избежание необратимых повреждений.
- 3 Всегда храните снятую переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Для повторной установки передней панели приложите ее к основному устройству и прочно защелкните в фиксаторах держателя.



Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **S (SRC/OFF)**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **S (SRC/OFF)**, пока устройство не выключится.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажмите кнопку **S (SRC/OFF)** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала:
TUNER (тюнер)—**DVD** (встроенный проигрыватель DVD-дисков)—**USB** (USB-накопитель)/**USB-IPOD** (iPod, подключенный через порт USB)—**EXTERNAL** (внешнее устройство 1)—**EXTERNAL** (внешнее устройство 2)—**AUX1** (AUX 1)—**AUX2** (AUX 2)—**BLUETOOTH** (телефон/аудиоплеер Bluetooth)

Регулировка громкости

- 1 Для регулировки громкости вращайте **M.C.**

Примечания

- Если к устройству подключено запоминающее устройство с интерфейсом USB, при прослушивании радио могут возникать помехи. В этом случае отключите USB-устройство.
- Если голубой/белый провод устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала. ■

Пульт дистанционного управления: использование и уход

Использование пульта дистанционного управления

- 1 Направьте пульт дистанционного управления в сторону передней панели. При первом использовании снимите пленку, край которой выступает из лотка.

Замена батарейки

- 1 Выдвиньте лоток на задней стороне пульта.
- 2 Вставьте батарейку, соблюдая полярность контактов (+) и (–).



Важно

- Запрещается хранить пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- На прямом солнечном свете пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом.
- Не роняйте пульт дистанционного управления на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Храните батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании батарейки немедленно обратитесь к врачу.
- Запрещается оставлять батарейки (как в упаковке, так и установленные в пульт) на прямом солнечном свете, вблизи источников открытого огня и т.п.

ВНИМАНИЕ

- Используйте одну литиевую батарейку **CR2025 (3 В)**.

- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение месяца и более, выньте из него батарейку.
- При несоблюдении правил замены батареек возникает опасность взрыва. Заменяйте батарейку только батарейкой того же или аналогичного типа.
- Избегайте контакта батарейки с металлическими предметами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими предметами.
- В случае протечки батарейки тщательно протрите пульт дистанционного управления и вставьте в него новую батарейку.
- При утилизации использованных элементов питания соблюдайте требования действующего законодательства и иные правила в сфере охраны окружающей среды, действующие в стране/регионе пребывания. ■

Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков

Возврат к предыдущему дисплею

Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите ↵.

Возврат в главное меню

- 1 Нажмите и удерживайте ↵.

Возврат в исходный режим

Отмена вывода меню начальных настроек

- 1 Нажмите **B (BAND/ESC)**.

Тюнер

Основные операции

Выбор диапазона
1 Нажимайте кнопку B (BAND/ESC) , пока на дисплее не появится нужный диапазон (F1 , F2 , F3 для FM или AM).
Ручная настройка (пошаговая)
1 Нажимайте кнопку ◀ или ▶.
Поиск
1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶, а затем отпустите. Для отмены поиска кратко нажмите кнопку ◀ или ▶. При нажатии и удерживании кнопки ◀ или ▶ можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется сразу после отпускания кнопки ◀ или ▶.

Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

Кнопки предварительной настройки

1 Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1 по 6) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

2 Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (от 1 до 6).

- Сохраненную частоту можно также вызвать нажатием кнопки ▼ или ▲ в режиме дисплея частоты.

Настройка функций

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите **FUNCTION**.

3 Для выбора функции вращайте **M.C.** Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

BSM (запоминание лучших станций)

Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке убывания его мощности.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию BSM. Для отмены режима нажмите **M.C.** еще раз.

LOCAL (настройка с местным поиском)

Настройка с местным поиском позволяет настроиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
 - 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
FM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**
AM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**
- Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.



Встроенный проигрыватель DVD-дисков

Основные операции

Откройте переднюю панель
1 Нажмите на кнопку открытия панели. Откроется щель для загрузки диска.
Воспроизведение диска
1 Вставьте диск в щель для загрузки маркированной стороной вверх.
Извлечение диска
1 Нажмите ▲.
Выбор папки
1 Нажимайте кнопку ▲ или ▼. Нельзя выбрать папку, не содержащую сжатых аудиофайлов, файлов JPEG или файлов DivX.
Выбор дорожки/раздела/файла
1 Нажимайте кнопку ◀ или ▶. Переход к следующему или предыдущему разделу/дорожке/файлу производится также с помощью кнопок ◀◀ и ▶▶. При выполнении данных операций во время воспроизведения дисков с функцией PBC на дисплее может отображаться меню.
Ускоренная перемотка вперед или назад
1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶. Если при воспроизведении дисков DVD, DivX или Video CD нажать и удерживать в течение пяти секунд кнопку ◀ или ▶, то включится подсветка значков ◀◀ или ▶▶. В этом случае ускоренная перемотка назад/вперед продолжится, даже если отпустить кнопку ◀ или ▶. Чтобы продолжить воспроизведение с нужного места, нажмите ▶/II.
Возврат в корневую папку
1 Нажмите и удерживайте B (BAND/ESC) .
Переключение между типами медиафайлов
1 Для переключения между типами медиафайлов нажимайте кнопку B (BAND/ESC) .
<ul style="list-style-type: none"> • Данное устройство не позволяет воспроизводить аудиоданные (CD-DA) и файлы JPEG, записанные на диске DVD-R/RW/ROM.

Примечания

- Если включена функция автоматического воспроизведения, то меню DVD отображаться не будет, и устройство автоматиче-

ски начнет воспроизведение с первого раздела первой главы. См. *Автоматическое воспроизведение дисков DVD* на стр. 19.

- При воспроизведении дисков формата DVD или Video CD на дисплее может отображаться меню. См. *Работа с меню DVD* на стр. 16 и *Воспроизведение с функцией PBC* на стр. 16.
- При загрузке диска CD/CD-R/RW, содержащего только изображения в формате JPEG, данное устройство автоматически начинает показ слайдов с первой папки/изображения на диске. Воспроизведение изображений на данном проигрывателе производится в алфавитном порядке.
- Если включена функция закладки, DVD-проигрыватель возобновляет воспроизведение с выбранного места. Подробную информацию см. в *Возобновление воспроизведения (Закладка)* на стр. 20.
- Выполнение некоторых операций может быть недоступно при просмотре DVD вследствие особенностей программирования диска. В этом случае на экране появится значок Ⓞ.

Основные кнопки управления воспроизведением

В таблице ниже приведены основные кнопки управления воспроизведением записей с дисков. В следующих главах дается более подробная информация о других функциях воспроизведения.

Кнопка Функция

▶/	Включить воспроизведение, приостановить воспроизведение, продолжить воспроизведение диска, находящегося в режиме паузы. Включение, приостановка или возобновление показа слайдов.
■	Остановить воспроизведение. Остановка воспроизведения с места, установленного с помощью функции "Возобновление воспроизведения". Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите еще раз.
◀◀	Нажмите и удерживайте для ускоренной перемотки назад.
▶▶	Нажмите и удерживайте для ускоренной перемотки вперед.
◀◀	Переход к началу текущей дорожки, главы или файла, затем к предыдущим дорожкам/главам/файлам. Показать предыдущее изображение.
▶▶	Переход к следующей дорожке, главе или файлу. Показать следующее изображение.

Примечания

- При воспроизведении некоторых дисков DVD или Video CD некоторые кнопки управления воспроизведением на определенных частях диска не работают. Это не является неисправностью.
- Если пульт дистанционного управления находится в режиме DVH, функция ■ недоступна.

Работа с меню DVD

На некоторых DVD-проигрывателях имеется функция выбора содержимого дисков для воспроизведения с помощью меню.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Для вызова меню нажмите кнопку **MENU** или **TOP MENU** во время воспроизведения диска. Повторное нажатие кнопки **MENU** позволяет начать воспроизведение с выбранного места. Подробности см. в инструкциях, прилагаемых к диску.
- Способы отображения меню на дисплее зависят от диска.

- 1 Выберите нужный пункт меню кнопками ▲/▼/◀/▶.
- 2 Нажмите **M.C.**
Воспроизведение начинается с выбранного пункта меню.

Воспроизведение с функцией PBC

Во время воспроизведения дисков формата Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) можно управлять меню.

- Данная функция доступна для дисков Video CD.
- 1 Для начала воспроизведения во время отображения на дисплее меню PBC, нажмите кнопку от 0 до 10, соответствующую номеру функции меню.
Если в меню несколько страниц, для перемещения по ним нажимайте кнопки ◀◀ или ▶▶.

Примечания

- Для вывода меню на дисплей во время воспроизведения с функцией PBC нажмите кнопку **RETURN**. Подробности см. в инструкциях, прилагаемых к диску.
- Функцию PBC (контроля воспроизведения) диска Video CD нельзя отменить.
- При воспроизведении дисков Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) недоступны следующие операции:
 - Функции поиска и поиска по времени
 - Выбор диапазона для повторного воспроизведения

Воспроизведение содержимого VOD (видео по запросу) в формате DivX®

На некоторых дисках формата DivX содержимое VOD (видео по запросу) можно воспроизводить только определенное количество раз. При загрузке диска формата DivX с содержимым VOD на дисплее отображается количество использованных воспроизведений, и Вы сможете воспроизвести диск (тем самым используя одну из оставшихся возможностей) или остановить воспроизведение. При загрузке диска формата DivX с истекшим сроком действия содержимого VOD (например, если возможное количество воспроизведений исчерпано) на дисплее отображается надпись **EXPIRED (THIS DivX RENTAL HAS EXPIRED.)**.

- Если содержимое VOD диска DivX не имеет ограничений по количеству воспроизведений, то можно загрузить диск в проигрыватель и воспроизводить его содержимое неограниченное количество раз. При этом на дисплее не будут отображаться никакие сообщения.
- 1 Если при загрузке диска с содержимым VOD формата DivX на дисплее появляется сообщение, нажмите ▶/||. Начнется воспроизведение содержимого VOD формата DivX. Чтобы перейти к следующему файлу, нажмите ▶▶. Чтобы вернуться к предыдущему файлу, нажмите ◀◀. Чтобы не воспроизводить содержимое VOD формата DivX, нажмите ■.

Важно

- Чтобы воспроизвести содержимое VOD формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию о регистрационном коде см. в стр. 36.
- Содержимое VOD формата DivX защищено системой DRM (цифровой системой управления правами). Это допускает воспроизведение содержимого только на зарегистрированных устройствах.

Выбор главы

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.

1 После остановки диска нажмите кнопку от 0 до 10, соответствующую нужному номеру главы.

Номер главы отображается на дисплее в течение восьми секунд, и воспроизведение начинается с выбранной главы.

- Чтобы выбрать 3, нажмите кнопку 3.
- Чтобы выбрать 10, нажмите 10 и 0 в указанном порядке.
- Чтобы выбрать 23, нажмите кнопки 10, 10 и 3 в указанном порядке.

Выбор дорожки

Функцию поиска можно использовать для указания дорожки, которую нужно найти.

- Данная функция доступна для дисков Video CD.
- Данную функцию можно использовать во время воспроизведения Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения).
- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.

О выборе номеров см. в разделе *Выбор главы* на стр. 17.

Поиск участка на диске для воспроизведения

Чтобы найти необходимый участок для воспроизведения, можно воспользоваться функцией поиска.

- Поиск раздела и поиск по времени возможны только после остановки воспроизведения диска.
- Данную функцию можно использовать во время воспроизведения Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения).
- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим DVH.

- 1 Нажмите **DIRECT**.
- 2 Нажимайте кнопки от **0** до **9**, чтобы ввести необходимый номер. Чтобы удалить введенные цифры, нажмите кнопку **CLEAR**.
- 3 Нажмите **DIRECT**. Воспроизведение начнется с выбранного участка.

Примечание

Работая с дисками, имеющими меню, можно также нажать кнопку **MENU** или **TOP MENU**, а затем выбрать пункты меню на дисплее.

Покадровое воспроизведение

Данная функция позволяет перемещаться вперед по одному кадру во время воспроизведения.

- Данная функция доступна для видео формата DVD, DivX и Video CD.
- 1 Нажмите кнопку **II▶** во время воспроизведения. При каждом нажатии кнопки **II▶** происходит перемещение вперед на один кадр. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите **▶/II**. При воспроизведении некоторых дисков изображение в режиме покадрового воспроизведения может быть нечетким.

Замедленное воспроизведение

Данная функция позволяет замедлить скорость воспроизведения.

- Данная функция доступна для видео формата DVD, DivX и Video CD.
- 1 Нажмите кнопку **II▶** и удерживайте ее во время воспроизведения. На дисплее появится значок **II▶**, и начнется замедленное воспроизведение вперед.
 - 2 Для регулировки скорости воспроизведения во время замедленного воспроизведения нажмите кнопку **◀II** или **II▶**. При каждом нажатии кнопки **◀II** или **II▶** скорость воспроизведения принимает одно из четырех значений в следующем порядке: 1/16—1/8—1/4—1/2. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите **▶/II**. При воспроизведении DivX данная функция недоступна.

Примечания

- При замедленном воспроизведении звук отсутствует.
- При воспроизведении некоторых дисков изображение в режиме замедленного воспроизведения может быть нечетким.
- Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно.

Возврат к указанному месту

Предусмотрена функция возврата к указанной сцене на проигрываемом DVD-диске.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- 1 Чтобы вернуться к заданной сцене, нажмите **RETURN**. Данной функцией нельзя воспользоваться, если заданная сцена на DVD-диске не запрограммирована.

Автоматическое воспроизведение дисков DVD

При установке диска DVD с меню DVD устройство автоматически отменит настройки меню и запустит воспроизведение с первого раздела первой главы.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
 - Некоторые DVD могут воспроизводиться неправильно. Если эта функция работает некорректно, отключите ее и запустите воспроизведение.
- 1 Для включения функции автоматического воспроизведения нажмите кнопку **AUTO PLAY**. На дисплее отображается **A PLAY:ON**. Чтобы отключить функцию автоматического воспроизведения, нажмите **AUTO PLAY** еще раз.

Отображение текстовой информации

Выбор текстовой информации

- Данная функция доступна для компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажмите **↵**.

Прокрутка текстовой информации влево

- Данная функция доступна для компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажмите и удерживайте **↵**.

Примечания

- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.
- В зависимости от версии iTunes, используемой для записи файлов MP3 на диск, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Если при выполнении начальных настроек включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. См. **SCROLL** (постоянная прокрутка) на стр. 38.

Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка названий файлов/дорожек

- 1 Нажмите кнопку **Q**, чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.
- 2 С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор названия, имени файла или папки

- 1 Вращайте **M.C.**

Воспроизведение

- 1 Выберите файл или дорожку и нажмите **M.C.**

Просмотр списка файлов (папок) в выбранной папке

- 1 Выберите папку и нажмите **M.C.**

Воспроизведение композиции из выбранной папки

- 1 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте **M.C.**

Примечания

- Данная функция доступна для файлов JPEG, CD TEXT, сжатых аудиофайлов и DivX.
- Если к устройству подключен дисплей (приобретается отдельно), на нем появится перечисленная ниже информация.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Работа с меню DVD

На некоторых DVD-проигрывателях имеется функция выбора содержимого дисков для воспроизведения с помощью меню.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- Вы можете отобразить меню на дисплее, нажав **1/S.Rtrv** во время воспроизведения диска. Повторное нажатие кнопки **1/S.Rtrv** позволяет начать воспроизведение с места, выбранного с помощью меню. Подробности смотрите в инструкциях, прилагаемых к диску.

- 1 Выберите нужный пункт меню кнопками **▲/▼/◀/▶**.
- 2 Нажмите **M.C.**.
Воспроизведение начинается с выбранного пункта меню.

Примечание

Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **MENU** или **TOP MENU** на пульте дистанционного управления.

Возобновление воспроизведения (Закладка)

Функция закладки позволяет при следующей загрузке диска возобновить воспроизведение с выбранной сцены.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **З** в том месте, с которого вы хотели бы возобновить воспроизведение в следующий раз. Выбранная сцена будет помечена закладкой, и в следующий раз воспроизведение начнется с этого места. Можно пометить закладками до пяти дисков. Следующая установленная закладка заменит ту, что была установлена первой.
Для удаления закладки с диска во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **З**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **BOOKMARK** на пульте дистанционного управления.
Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.
- Можно также установить закладку на диск, нажав и удерживая кнопку **▲** (извлечение) в том месте, которое вы хотите отметить закладкой. При следующей загрузке данного диска воспроизведение возобновится с места, где была установлена закладка. Следует учесть, что с помощью данного метода можно сделать закладку только на одном диске. Чтобы удалить закладки с диска, нажмите **▲** (извлечение).

Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)

Если DVD-диск имеет звуковое сопровождение на разных языках и в разных аудиосистемах (Dolby Digital, DTS и т.д.), во время воспроизведения можно переключать языки/аудиосистемы.

- Данная функция доступна для видео формата DVD, DivX и Video CD.
- 1 Нажмите кнопку **4/ipod** во время воспроизведения.
Значок выбора аудио **♪** отображается на дисплее в течение восьми секунд.
 - 2 Нажмите кнопку **4/ipod**, пока значок выбора аудио отображается на дисплее.
Звуковое сопровождение меняется при каждом нажатии кнопки **4/ipod**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **AUDIO** на пульте дистанционного управления.
- На некоторых дисках DVD и DivX выбор языков/аудиосистем возможен только посредством меню.
- Языки/аудиосистемы можно также выбрать в меню настройки DVD. Дополнительную информацию см. в *Установка языка звукового сопровождения* на стр. 33.

- Для звука в формате DTS возможен только цифровой вывод. Если оптические цифровые выходы устройства не подключены, выберите любую настройку, кроме DTS.
- Индикация на дисплее, например **Dolby D** и **Mch**, обозначает аудиосистемы, в которых сделана запись на DVD и DivX. В зависимости от настройки аудиосистема, используемая при воспроизведении, может отличаться от указанной на дисплее.
- При использовании этой функции во время ускоренной перемотки вперед/назад, в режиме паузы или замедленного воспроизведения устройство переходит в режим обычного воспроизведения.

Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)

Если запись на DVD создана в режиме мульти-субтитров, во время воспроизведения можно выбирать различные языки субтитров.

- Данная функция доступна для DVD и DivX.
- 1 Нажмите кнопку **5/XX** во время воспроизведения.
Значок выбора субтитров **☐** отображается на дисплее в течение восьми секунд.
 - 2 Нажмите кнопку **5/XX**, пока значок выбора субтитров отображается на дисплее.
Язык субтитров меняется при каждом нажатии кнопки **5/XX**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **SUBTITLE** на пульте дистанционного управления.
- На некоторых дисках DVD и DivX выбор языков субтитров возможен только посредством меню.
- Можно выбирать языки субтитров в меню настройки DVD. Дополнительную информацию см. в *Установка языка субтитров* на стр. 32.
- При использовании этой функции во время ускоренной перемотки вперед/назад, в режиме паузы или замедленного воспроизве-

дения устройство переходит в режим обычного воспроизведения.

Изменение ракурса во время воспроизведения (Несколько ракурсов)

Если запись на DVD сделана в нескольких ракурсах (сцены сняты в различных ракурсах), во время воспроизведения можно выбирать ракурс изображения.

- Данная функция доступна для дисков формата DVD video.
- При воспроизведении сцены, снятой в различных ракурсах, на дисплее отображается значок ракурса **📐**. Включать и отключать отображение на дисплее значка ракурса можно в меню настройки DVD. Подробную информацию см. в *Настройка отображения значка ракурса* на стр. 34.

- 1 Нажмите кнопку **6/↔** при воспроизведении сцены, снятой в различных ракурсах.
Значок ракурса **📐** и номер ракурса 1 отображаются на дисплее в течение восьми секунд.
- 2 Нажмите кнопку **6/↔**, пока значок ракурса и номер ракурса отображаются на дисплее.
Ракурс меняется при каждом нажатии кнопки **6/↔**.

Примечания

- Эту операцию можно также выполнить, нажав кнопку **ANGLE** на пульте дистанционного управления.
- Выполнение этой операции во время ускоренной перемотки вперед/назад, паузы или замедленного воспроизведения возвращает к режиму нормального воспроизведения, но ракурс при этом не изменяется.

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажмите **6/↔**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.
 - **TITLE** – повтор текущей главы
 - **CHAPTER** – повтор текущего раздела
 - **TRACK** – Повтор текущей дорожки/текущего файла
 - **FOLDER** – повтор текущей папки
 - **DISC** – Воспроизведение текущего диска
 - При воспроизведении дисков Video CD с функцией PBC (контроль воспроизведения) использование данной функции невозможно.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

- Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.
- Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажмите кнопку **5/⌂**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **2/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- Данная функция доступна для компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажимайте кнопку **1/S.Rtrv** для последовательного переключения между следующими функциями:
 - **OFF** (выкл)—**1—2**
 Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.

Настройка функций

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите **FUNCTION**.

3 Для выбора функции вращайте **M.C.** Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

REPEAT (повторное воспроизведение)

- При воспроизведении с функцией PBC (контроль воспроизведения) выбрать **REPEAT** невозможно.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
 - 2 Вращайте **M.C.**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

Дополнительную информацию см. в *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 22.
 - 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)

- Данная функция доступна для файлов JPEG, компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.
- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

LR SELECT (аудиовыход)

При воспроизведении дисков DVD video, записанных со звуком формата LPCM, Вы можете переключать аудиовыход.

При воспроизведении дисков Video CD можно выбрать режим стерео или моно.

- Данная функция доступна для видео формата DVD и Video CD.
- Данная функция доступна только во время воспроизведения диска.
- При воспроизведении некоторых дисков и некоторых участков диска на дисплее может появляться значок, указывающий на невозможность использования данной функции.
- Если выбрать опцию **Linear PCM**, данной функцией можно пользоваться при воспроизведении диска, записанного в режиме dual topo. (См. *Настройка цифрового выхода* на стр. 36.)

1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**

2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**

- **L+R** – левый и правый
- **L** – левый
- **R** – правый
- **MIX** – микширование левого и правого каналов

3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

ROTATION (поворот изображения)

• Данная функция доступна для файлов JPEG.

1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**

2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**

- **0** – отменить поворот
- **90** – повернуть на 90 градусов
- **180** – повернуть на 180 градусов
- **-90** – повернуть на -90 градусов

3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

PAUSE (пауза)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

S.RTRV (технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

• Данная функция доступна для компакт-дисков и сжатых аудиофайлов.

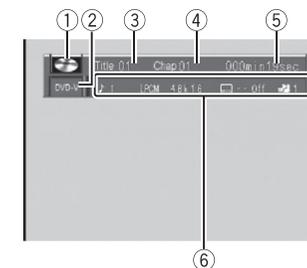
1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**

2 Для выбора настройки вращайте **M.C.** См. раздел *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 22.

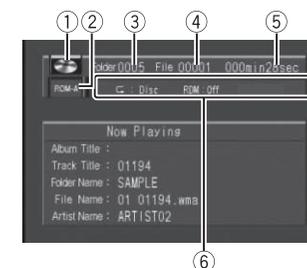
3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

Переключение режимов информационного дисплея

Если к данному устройству подключен внешний дисплей (приобретается отдельно) и если в меню начальных настроек видеосигнал включен (см. *V.OUT* (подключение дисплея) на стр. 38), на дисплее отображается текстовая информация.



Информационный дисплей



Отображение заголовка

- 1 Значок диска

- Если на воспроизводимом диске содержатся данные в различных форматах, то в этом поле на дисплее будет отображаться **MIXED**.
- ② Индикатор типа носителя
- ③ Индикатор названия главы/номера папки DVD: отображается название воспроизводимой в данный момент главы. Сжатые аудиофайлы, файлы JPEG и DivX: отображается название воспроизводимой в данный момент папки.
- ④ Индикатор номера раздела/дорожки/файла DVD: отображается название воспроизводимого в данный момент раздела. Диски Video CD и компакт-диски: отображается название воспроизводимой в данный момент дорожки. Сжатые аудиофайлы, файлы JPEG и DivX: отображается имя воспроизводимого в данный момент файла.
- ⑤ Индикатор времени воспроизведения файлы JPEG: информация не отображается.
- ⑥ Поле для сообщений DVD video: отображаются язык звукового сопровождения, язык субтитров, ракурс, диапазон повторного воспроизведения и выходной канал громкоговорителя. Video CD: отображаются диапазон повторного воспроизведения и выходной канал громкоговорителя. Файлы JPEG: информация не отображается. DivX: показывает аудиосистему, настройку субтитров и диапазон повторного воспроизведения. CD, сжатые аудиофайлы: отображаются диапазон повторного воспроизведения и настройки режима воспроизведения в произвольной последовательности.

- ① Чтобы включить информационный дисплей, нажмите кнопку .
- DVD video:** Информационный дисплей 1—Информационный дисплей 2—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски Video CD:** Информационный дисплей—Дисплей обычного воспроизведения
- Файлы JPEG и DivX:** Информационный дисплей—Дисплей названия папки—Дисплей названия файла—Дисплей обычного воспроизведения
- Диски CD TEXT и сжатые аудиофайлы:** Информационный дисплей—Дисплей названия
- Дисплей глав показывает текстовую информацию воспроизводимого в данный момент диска.
- Диски CD TEXT: Disc Title** (название диска), **Disc Artist** (имя исполнителя на диске), **Track Title** (название дорожки), **Track Artist** (имя исполнителя на дорожке)
- Сжатые аудиофайлы: Folder Name** (название папки), **File Name** (название файла), **Track Title** (название дорожки), **Artist Name** (имя артиста), **Album Title** (название альбома), **Comment** (комментарий), **Bit Rate** (скорость передачи данных)

Примечания

- Текстовая информация на текстовом дисплее не прокручивается.
- При воспроизведении диска Video CD, имеющего функцию PBC (контроль воспроизведения), вместо индикатора номера дорожки или индикатора времени воспроизведения будет отображаться **PLAY-BACK CONTROL ON.** 

Портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB

Вы можете воспроизводить сжатые аудиофайлы, DivX и JPEG, находящиеся на внешнем запоминающем устройстве USB.

- Подробную информацию о поддерживаемых форматах см. в *Поддержка сжатых аудиофайлов и DivX(диск, USB)* на стр. 76.
- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название «запоминающее устройство USB».

Основные операции

Воспроизведение файлов на запоминающем устройстве USB
① Откройте крышку порта USB и подключите запоминающее устройство USB с помощью USB-кабеля.
Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB
① Запоминающее устройство USB можно отключить в любой момент.
Выбор папки
① Нажимайте кнопку ▲ или ▼.
Ускоренная перемотка вперед или назад
① Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.
Выбор файла
① Нажимайте кнопку ◀ или ▶.
Возврат в корневую папку
① Нажмите и удерживайте B (BAND/ESC) .
Переключение между типами медиафайлов
① Для переключения между типами медиафайлов нажимайте кнопку B (BAND/ESC) .
Пауза и возобновление воспроизведения
① Нажимайте ▶/II.

Выбор файла непосредственно в текущей папке

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков. См. раздел *Поиск участка на диске для воспроизведения* на стр. 18.

Отображение текстовой информации

Данная операция идентична той, что используется для сжатых аудиофайлов на встроенном проигрывателе DVD-дисков. См. раздел *Отображение текстовой информации* на стр. 19.

Выбор файлов из списка имен файлов

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков. См. раздел *Выбор и воспроизведение файлов/дорожек из списка названий файлов/дорожек* на стр. 19.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)
См. раздел *Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)* на стр. 20.

- Возможность выполнения данной операции с помощью пульта дистанционного управления не предусмотрена.

Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)
См. раздел *Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)* на стр. 21.

- Возможность выполнения данной операции с помощью пульта дистанционного управления не предусмотрена.

Выбор диапазона повторного воспроизведения
См. раздел *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 22.

Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от тех, что используются для встроенного проигрывателя DVD-дисков. Диапазоны повторного воспроизведения портативного USB-аудиоплеера/запоминающего устройства USB:

- **TRACK** – повтор текущего файла
- **FOLDER** – повтор текущей папки
- **ALL** – повтор всех файлов

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

См. раздел *Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности* на стр. 22.

Приостановка воспроизведения

См. раздел *Приостановка воспроизведения* на стр. 22.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

См. раздел *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 22.

Настройка функций

1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

2 Для выбора функции вращайте М.С.
Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

REPEAT (повторное воспроизведение)

См. раздел *REPEAT (повторное воспроизведение)* на стр. 22.

Однако доступные для выбора диапазоны повторного воспроизведения отличаются от тех, что используются для встроенного проигрывателя DVD-дисков. Диапазоны повторного воспроизведения портативного USB-аудиоплеера/запоминающего устройства USB:

- **TRACK** – повтор только текущего файла
- **FOLDER** – повтор текущей папки
- **ALL** – повтор всех файлов

RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)

См. раздел *RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)* на стр. 22.

ROTATION (поворот изображения)

• Данная функция доступна для файлов JPEG.
См. раздел *ROTATION (поворот изображения)* на стр. 23.

PAUSE (пауза)

См. раздел *PAUSE (пауза)* на стр. 23.

S.RTRV (технология преобразования звука)

• Данная функция доступна для сжатых аудиофайлов.

См. раздел *S.RTRV (технология преобразования звука)* на стр. 23.

Переключение режимов информационного дисплея

Данная операция идентична той, что используется для встроенного проигрывателя DVD-дисков.

См. раздел *Переключение режимов информационного дисплея* на стр. 23. 

iPod

Основные операции

Воспроизведение музыки на iPod

1 Откройте крышку порта USB.

2 iPod можно подключить к порту USB/порту USB и входному разъему AUX.

- При воспроизведении композиций на iPod подключите iPod к порту USB с помощью разъема Dock Connector через USB-кабель.

- При воспроизведении видео, записанного на iPod с поддержкой видео, подключите iPod к порту USB и разъему AUX с помощью интерфейсного кабеля (например, CD-IU50V).

Информацию о расположении USB-порта и входного разъема AUX см. в разделе *Основное устройство* на стр. 7.

3 Нажмите кнопку **S (SRC/OFF)**, чтобы выбрать **USB-IPOD** в качестве источника сигнала. Начнется воспроизведение.

Выбор дорожки (раздела)

1 Нажимайте кнопку ◀ или ▶.

Ускоренная перемотка вперед или назад

1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Примечания

- iPod можно включить или выключить, если выбран режим управления **CTRL AUDIO**.
- Перед подключением iPod к устройству отключите от него наушники.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.
- Рекомендации по обращению с iPod приведены в следующем разделе. См. стр. 74.
- Если на дисплее появляется сообщение об ошибке, см. раздел *Сообщения об ошибках* на стр. 69.

Поиск композиции/видеоролика

Для простоты использования и облегчения поиска композиций/видеороликов функции данного устройства, предназначенные для управления iPod, максимально приближены к операциям управления на самом iPod.

- Если к устройству подключен внешний дисплей (приобретается отдельно) и если в меню начальных настроек видеосигнал включен (см. *V.OUT (подключение дисплея)* на стр. 38), на дисплее появляется следующая информация о видео.
- Текстовая информация несовместимого формата, сохраненная на iPod, не будет отображаться на дисплее данного устройства.

1 Для перехода к главному меню поиска по списку нажмите Q.

2 С помощью М.С. выберите категорию/композицию.

Выбор названия композиции или категории

1 Вращайте М.С.

- **Категории для поиска композиции**
Плейлисты—исполнители—альбомы—композиции—подкасты—жанры—композиторы—аудиокниги
- **Категории для поиска видеоролика**
В зависимости от модели iPod на экране могут отображаться разные категории.

Воспроизведение

1 Выберите композицию или видеоролик и нажмите М.С.

Просмотр списка композиций/видеороликов в выбранной категории

1 Выберите категорию и нажмите М.С.

Воспроизведение композиции в выбранной категории

1 Выберите категорию, затем нажмите и удерживайте М.С.

Поиск в списке по алфавиту

1 Когда список выбранной категории отобразится на дисплее, нажмите Q, чтобы включить режим поиска по алфавиту.

2 Для выбора буквы вращайте М.С.

3 Нажмите М.С. для отображения списка по алфавиту.

- Если записей не найдено, на дисплее отображается **NOT FOUND**.

Отображение текстовой информации

Если в меню начальных настроек видеосигнал был отключен (см. раздел *Переключение режимов информационного дисплея* на стр. 23), на устройстве будет отображаться информация о воспроизводимой композиции. Предусмотрена возможность включения и выключения режима отображения информации.

- Если в меню начальных настроек видеосигнал включен и к устройству подключен дисплей (приобретается отдельно), текстовая информация будет выводиться на дисплей (см. раздел *V.OUT (подключение дисплея)* на стр. 38). На дисплее устройства постоянно отображается время, прошедшее с начала воспроизведения. Функции отключения отображения текстовой информации не предусмотрено.

Выбор текстовой информации

- 1 Нажмите **↵**.

Прокрутка текстовой информации влево

- 1 Нажмите и удерживайте **↵**.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:
 - **ONE** – повтор текущей композиции
 - **ALL** – повтор всех композиций в выбранном списке

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание)

- 1 Нажмите **5/⌘**, чтобы включить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.
 - Чтобы выключить функцию «перемешать все», нажмите **SHUFFLE** в меню **FUNCTION** еще раз.

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **2/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции
Можно воспроизводить композиции из следующих списков.

- Список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент
- Список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому
- Список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **↵** для переключения в режим воспроизведения по категории.
 - 2 Для изменения режима вращайте **M.C.**, для выбора – нажмите.
 - **ARTIST** – воспроизведение альбома артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент.
 - **ALBUM** – воспроизведение композиции из альбома, который воспроизводится в данный момент.
 - **GENRE** – воспроизведение альбома в жанре, который воспроизводится в данный момент.
- 1 При поиске списка на дисплее мигает сообщение **SEARCHING**, а затем начинается воспроизведение списка.

Управление функциями iPod с устройства iPod
Эта функция несовместима со следующими моделями iPod.

- iPod nano 1-го поколения
 - iPod 5-го поколения
- 1 Переключение между режимами управления производится нажатием **4/ipod**.
 - **CTRL IPOD** – управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного устройства iPod.
 - **CTRL AUDIO** – управление функциями iPod данного устройства может производиться с помощью органов управления данного устройства.
 - 2 Если выбран режим **CTRL IPOD**, воспользуйтесь органами управления iPod для выбора и воспроизведения композиции/видеофайла.
 - При переключении на режим управления **CTRL IPOD** воспроизведение композиции/видеофайла приостанавливается. Для возобновления воспроизведения используйте iPod.
 - Следующими функциями можно управлять с данного устройства, даже если выбран режим управления **CTRL IPOD**.
 - Ускоренная перемотка вперед/назад
 - Переход к предыдущей/следующей композиции
 - Отображение текстовой информации

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- 1 Нажимайте кнопку **1/5.Rtrv** для последовательного переключения между следующими функциями:

OFF (выкл)—**1**—**2**

 Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.

Настройка функций

1 Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте M.C. для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите FUNCTION.

3 Для выбора функции вращайте M.C.
Чтобы подтвердить настройку, выполните следующие действия.

REPEAT (повторное воспроизведение)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Вращайте **M.C.**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения. Дополнительную информацию см. в *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 28.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SHUFFLE (перемешать)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Вращайте **M.C.**, чтобы выбрать нужный режим.
 - **SONGS** – воспроизведение композиций из выбранного списка в произвольной последовательности.
 - **ALBUMS** – воспроизведение по порядку композиций из альбома, выбранного случайным образом.
 - **OFF** – отмена режима воспроизведения в произвольной последовательности.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SHUFFLEALL (перемешать все)

- Данная функция доступна только для композиций.
- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию «перемешать все». Чтобы выключить функцию «перемешать все», нажмите **SHUFFLE** в меню **FUNCTION** еще раз.

LINK PLAY (воспроизведение по категории)

- Данная функция доступна только для композиций.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для изменения режима вращайте **M.C.**, для выбора – нажмите. Подробную информацию о настройках см. в разделе *Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции* на стр. 28.

CTRL (режим управления)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы выбрать нужный режим. Дополнительную информацию см. в *Управление функциями iPod с устройства iPod* на стр. 29.

PAUSE (пауза)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

AUDIOBOOK (скорость воспроизведения аудиокниги)

- Данная функция доступна только для композиций.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
 - 2 Вращайте **M.C.**, чтобы выбрать нужный режим.
 - **FASTER** – ускоренное воспроизведение
 - **NORMAL** – воспроизведение с обычной скоростью
 - **SLOWER** – замедленное воспроизведение
 - 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

WIDE (изменение режима экрана)

- Данная функция доступна только для видео.
- 1 Для выбора режима экрана нажмите **M.C.**
 - **WIDE:ON** – широкий экран (16:9)
 - **WIDE:OFF** – стандартный экран (4:3)

S.RTRV (технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.** Дополнительную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 29.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

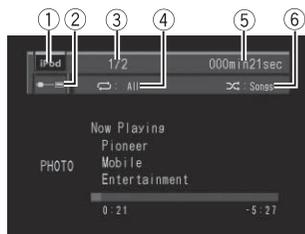
Информационный дисплей

Если к данному устройству подключен внешний дисплей (приобретается отдельно) и если в меню начальных настроек видеосигнал включен (см. **V.OUT** (подключение дисплея) на стр. 38), на дисплее отображается текстовая информация.

- Данная функция доступна только для композиций.



Информационный дисплей



Отображение заголовка

- 1 Значок источника сигнала
- 2 Индикатор питания
Появляется при подаче питания на iPod.
- 3 Индикатор номера композиции
- 4 Индикатор повторного воспроизведения
- 5 Индикатор времени воспроизведения
- 6 Индикатор воспроизведения в произвольной последовательности

- Чтобы включить информационный дисплей, нажмите кнопку . Информационный дисплей—Дисплей глав
 - Если обложка альбома отсутствует, на дисплее отображается **PHOTO**.

Регулировки параметров звука

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Вращайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню. Для выбора пункта нажмите **AUDIO**.

3 Для выбора аудиофункции вращайте M.C.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку аудиофункции.

FAD/BAL (регулировка уровня сигнала/баланса)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Нажимайте **M.C.** для переключения между настройками уровня сигнала (передние/задние) и баланса (правые/левые).
- 3 Для регулировки баланса громкоговорителей вращайте **M.C.**

EQUALIZER (вызов настроек эквалайзера)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Нажмите кнопку **M.C.**, чтобы выбрать эквалайзер.
DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

TONE CTRL (регулировка эквалайзера)

- Отрегулированные настройки кривой эквалайзера сохраняются в **CUSTOM**.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
 - 2 Нажмите **M.C.** для выбора **BASS** (низкие частоты)/**MID** (средние частоты)/**TREBLE** (высокие частоты).
 - 3 Вращайте **M.C.**, чтобы отрегулировать уровень.
Диапазон настройки: от **+6** до **-6**

LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
OFF (выкл)—**LOW** (низкий)—**HIGH** (высокий)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SLA (регулировка уровня входного сигнала)

SLA (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
 - С помощью данной функции также можно производить регулировку уровня громкости в диапазоне AM.
 - При воспроизведении дисков Video CD, компакт-дисков, сжатых аудиофайлов и файлов DivX автоматически устанавливается одинаковый уровень громкости.
 - Для Bluetooth и внешних устройств 1 и 2 автоматически устанавливается одинаковый уровень громкости.
 - iPod и запоминающее устройство USB автоматически настраиваются на тот же уровень громкости источника сигнала.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
 - 2 Вращая **M.C.**, отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.
Диапазон настройки: от **+4** до **-4**
 - 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

Настройка проигрывателя DVD-дисков

Знакомство с настройками DVD

Это меню можно использовать для изменения аудио, субтитров, блокировки доступа и других настроек DVD.

- Для выполнения данной функции переведите пульт дистанционного управления в режим **DVD**.

1 Выберите **DVD** в качестве источника сигнала, а затем нажмите **■**.

2 После остановки диска нажмите кнопку **MENU**.

На дисплей выводится меню настройки DVD-проигрывателя.

3 Чтобы выбрать категорию в меню настройки DVD, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.

LANG. (язык)—**PICT.** (изображение)—**GEN.** (общее)

4 Для выбора функций настройки DVD-проигрывателя перемещайте многофункциональный переключатель вверх или вниз.

Для **LANG.:** **SUBTITLE LANG.** (выбор языка звукового сопровождения)—**AUDIO LANG.** (выбор языка звукового сопровождения)—**MENU LANG.** (выбор языка меню)—**OSD LANGUAGE** (выбор языка интерфейса дисплея)—**CHARACTER SET** (выбор набора символов)

Для **PICT.:** **ANGLE ICON DISPLAY** (значок ракурса)—**TV ASPECT** (телевизионный формат)—**SLIDESHOW TIME** (выбор интервала смены изображений в режиме слайд-шоу)

Для **GEN.:** **PARENTAL** (блокировка доступа)—**DivX SUBTITLE** (субтитры DivX)—**IEC DIGITAL OUTPUT** (настройка цифрового выхода)—**DivX VOD** (DivX VOD)—**SAMPLING OUTPUT** (настройка цифрового выхода субдискретизации)

При нажатии кнопки **MENU** во время отображения на дисплее меню настройки DVD-проигрывателя происходит сброс меню, и устройство возвращается к предыдущему дисплею.

Элементы меню, общие для настройки DVD

Возврат к предыдущему дисплею

- 1 Нажмите **RETURN**.

Установка языка субтитров

Можно выбирать язык субтитров. Если субтитры присутствуют на диске, они будут отображаться на выбранном языке.

1 Чтобы выбрать **SUBTITLE LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Появится меню языка субтитров.

3 Для выбора языка перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Язык субтитров установлен.

Примечания

- Если выбранный язык отсутствует, отображается язык, указанный на диске.
- Переключить язык субтитров можно также во время воспроизведения с помощью кнопки **SUBTITLE**. (См. *Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мульти-субтитры)* на стр. 21.)
- Использование кнопки **SUBTITLE** для переключения языка субтитров даже во время воспроизведения не изменяет заданные здесь параметры.

Выбор OTHERS

При выборе **OTHERS** открывается экран ввода кода языка. См. *Таблица кодов языка для DVD* на стр. 81.

1 Нажатием кнопки **CLEAR** можно сбросить введенные цифры.

Установка языка звукового сопровождения

1 Чтобы выбрать **AUDIO LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Появится меню языка звукового сопровождения.

3 Для выбора языка звукового сопровождения перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Язык звукового сопровождения установлен.

Примечания

- Если выбранного языка нет на диске, используется язык, указанный на диске.
- Переключить язык звукового сопровождения можно также во время воспроизведения с помощью кнопки **AUDIO**. (См. *Изменение языка звукового сопровождения во время воспроизведения (Мульти-аудио)* на стр. 20.)
- Использование кнопки **AUDIO** для переключения языка аудиосистемы даже во время воспроизведения не изменяет заданные здесь параметры.
- При выборе **OTHERS** см. *Выбор OTHERS* на стр. 32.

Настройка языка меню

1 Чтобы выбрать **MENU LANG.** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Появится список языков меню.

3 Для выбора языка меню перемещайте многофункциональный переключатель вверх, вниз, влево или вправо.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Язык меню установлен.

Примечания

- Если выбранный язык отсутствует, отображается язык, указанный на диске.
- При выборе **OTHERS** см. *Выбор OTHERS* на стр. 32.

Выбор языка интерфейса дисплея

Предусмотрена возможность выбора языка интерфейса информационного дисплея, меню настройки DVD, дисплея списков воспроизведения и т.п.

1 Чтобы выбрать **OSD LANGUAGE** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Откроется меню выбора языка интерфейса.

3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный язык интерфейса дисплея.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Язык интерфейса дисплея установлен.

Выбор набора символов

Предусмотрена возможность выбора набора символов для файла субтитров DivX, информационного дисплея и дисплея списков воспроизведения.

1 Чтобы выбрать **CHARACTER SET** в **LANG.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.

2 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Откроется меню установки набора символов.

3 Перемещайте многофункциональный переключатель вверх и вниз, чтобы выбрать нужный набор символов.

4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Набор символов установлен.

Настройка отображения значка ракурса

Можно настроить систему таким образом, чтобы в сценах, где возможна смена ракурса, появлялся значок ракурса.

- 1 Чтобы выбрать **ANGLE ICON DISPLAY** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Щелкните многофункциональным переключателем для включения либо выключения. Откроется меню установки набора символов.

Настройка формата изображения

Возможны два варианта дисплея: широкоформатный с отношением ширины к высоте 16:9 (ТВ-формат) и обычный с соотношением 4:3. Необходимо выбрать правильный формат для дисплея, подключенного к **V OUT**.

- При использовании обычного дисплея выберите **LETTER BOX** или **PANSCAN**. При выборе **16:9** изображение может выглядеть неестественным.
 - При выборе соотношения сторон ТВ-экрана дисплей устройства переключается на ту же настройку.
- 1 Чтобы выбрать **TV ASPECT** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - 2 Нажмите на многофункциональный переключатель. Откроется меню ТВ-формата.
 - 3 Чтобы выбрать ТВ-формат, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - **16:9** – широкоформатное изображение (16:9) выводится в реальном виде (начальная настройка)
 - **LETTER BOX** – изображение формата «letterbox» с черными полосами в верхней и нижней части экрана
 - **PANSCAN** – изображение обрезается с правой и с левой сторон экрана
 - 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.

Примечания

- При воспроизведении дисков, на которых не указан формат **PANSCAN**, автоматически используется настройка **LETTER BOX**, даже если выбрана настройка **PANSCAN**.

Убедитесь, что на упаковке диска есть маркировка **16:9 LB**.

- Для некоторых дисков соотношение сторон экрана изменить нельзя. Подробнее см. в руководстве к диску.

Настройка интервала смены изображений в режиме слайд-шоу

На данном устройстве можно воспроизводить файлы JPEG в режиме слайд-шоу. С помощью данной настройки можно выбрать интервал смены изображений.

- 1 Чтобы выбрать **SLIDESHOW TIME** в **PICT.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель. Откроется меню интервала показа изображений в режиме слайд-шоу.
- 3 Чтобы выбрать ТВ-формат, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - **Manual** – смена изображений JPEG вручную
 - **5sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 5 секунд
 - **10sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 10 секунд
 - **15sec** – смена изображений JPEG с интервалом в 15 секунд
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель. Интервал показа изображений в режиме слайд-шоу установлен.

Установка блокировки доступа

Некоторые диски DVD позволяют использовать функцию блокировки доступа для предотвращения просмотра детьми сцен насилия и прочих фрагментов, предназначенных только для взрослых. Уровень блокировки доступа можно выбрать по желанию.

- Если установлена блокировка доступа определенного уровня, то при попытке воспроизвести такой диск на экран выводится запрос кода доступа. Воспроизведение начнется только после ввода правильного кода.

Установка кода и уровня блокировки. Для воспроизведения дисков с функцией блокировки необходимо зарегистрировать код.

- 1 Чтобы выбрать **PARENTAL** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель. Откроется меню установки блокировки доступа.
- 3 Кнопками от **0** до **9** введите четырехзначный код.
- 4 Перемещение курсора в предыдущую или следующую позицию производится движением многофункционального переключателя влево или вправо.
- 5 После ввода четырехзначного кода доступа щелкните многофункциональным переключателем. Код установлен, и теперь можно задать уровень.
- 6 Чтобы выбрать нужный уровень, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.
 - **LEVEL8** – допускается воспроизведение всего диска (начальная настройка)
 - От **LEVEL7** до **LEVEL2** – допускается воспроизведение детских программ и программ, не ориентированных только на взрослых
 - **LEVEL1** – допускается воспроизведение только детских программ
- 7 Нажмите на многофункциональный переключатель. Уровень блокировки доступа установлен.

Примечания

- Рекомендуется записать код, чтобы не забыть его.

- Информация об уровне блокировки доступа сохранена на диске. Эта информация указана на упаковке диска, в прилагаемом буклете или на самом диске. Если на диске не запрограммирован уровень блокировки, то использование функции блокировки на данном устройстве невозможно.
- На некоторых дисках защитная блокировка применяется только в отношении сцен определенного характера. Такие сцены воспроизводиться не будут. Подробности см. в инструкциях, прилагаемых к дискам.

Изменение уровня

Установленный уровень блокировки доступа можно изменять.

- 1 Чтобы выбрать **PARENTAL** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель. Откроется меню установки блокировки доступа.
- 3 С помощью кнопок от **0** до **9** введите код доступа.
- 4 Перемещение курсора в предыдущую или следующую позицию производится движением многофункционального переключателя влево или вправо.
- 5 После ввода четырехзначного кода доступа щелкните многофункциональным переключателем. Код будет установлен, и теперь можно изменить уровень.
 - При вводе неправильного кода отображается значок . Введите правильный код.
 - Если вы забыли код, см. *Если вы забыли код* на стр. 36.
- 6 Чтобы выбрать нужный уровень, переместите многофункциональный переключатель влево или вправо.
- 7 Нажмите на многофункциональный переключатель. Уровень блокировки доступа установлен.

Если вы забыли код

См. следующий раздел. Нажмите **CLEAR** в меню блокировки 10 раз. См. *Изменение уровня* на стр. 35. Заданный код отменяется, после чего можно задать новый.

Настройка файла субтитров DivX

Можно выбрать, нужно или не нужно отображать внешние субтитры DivX.

- Если настройка **CUSTOM** включена, то субтитры DivX будут отображаться даже при отсутствии внешних файлов с субтитрами DivX.

- 1 Чтобы выбрать **DivX SUBTITLE** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Для включения или выключения функции показа внешних субтитров DivX щелкните многофункциональным переключателем.
 - **ORIGINAL** – отображение субтитров DivX
 - **CUSTOM** – отображение внешних субтитров DivX

Примечания

- В одной строке может отображаться до 42 символов. Если в строке более 42 символов, то остальные символы перенесутся на следующую строку.
- В одном окне дисплея может отображаться не более 126 символов. Если текст содержит более 126 символов, то лишние символы отображаться не будут.

Настройка цифрового выхода

Можно выбрать режим воспроизведения для цифрового выхода данного устройства. Обычно используется режим **STREAM**. Если цифровой выход данного устройства не используется, изменять настройки не требуется.

- Если настройка **Linear PCM** включена, можно выбрать выход при воспроизведении DVD-дисков в режиме двойного монофонического звучания.

- 1 Чтобы выбрать **IEC DIGITAL OUTPUT** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Для выбора нужных настроек цифрового выхода щелкните многофункциональным переключателем.
 - **STREAM** – сигнал Dolby Digital/DTS поступает на выход без преобразований (начальная настройка)
 - **Linear PCM** – сигнал Dolby Digital/DTS перед поступлением на выход преобразуется в линейный сигнал PCM

Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®

Чтобы воспроизвести VOD-содержимое (видео по запросу) формата DivX на данном устройстве, сначала необходимо зарегистрировать данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX. Для регистрации необходимо создать регистрационный код VOD DivX и сообщить его поставщику.

- Запишите его, поскольку он понадобится при регистрации устройства у поставщика содержимого VOD формата DivX.

- 1 Чтобы выбрать **DivX VOD** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 3 Чтобы выбрать **REGISTRATION CODE**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель. Отображается регистрационный код.

Отображение кода отмены регистрации

Если устройство уже активировано, регистрацию можно отменить с помощью кода отмены регистрации.

- 1 Чтобы выбрать **DivX VOD** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 3 Чтобы выбрать **DEREGISTRATION CODE**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 4 Нажмите на многофункциональный переключатель.
- 5 Чтобы выбрать **OK**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
 - Для выхода из режима отмены нажмите **CANCEL**.
- 6 Нажмите на многофункциональный переключатель. Отмена регистрации завершена.

Порядок настройки выхода субдискретизации

Если аудиофайлы записаны с частотой дискретизации свыше 96 кГц, частоту дискретизации цифрового выхода данного устройства можно снизить до 48 кГц. В обычных условиях режим настройки выхода субдискретизации должен быть включен. Если цифровой выход данного устройства не используется, изменять настройки не требуется.

- 1 Чтобы выбрать **SAMPLING OUTPUT** в **GEN.**, переместите многофункциональный переключатель вверх или вниз.
- 2 Нажмите на многофункциональный переключатель. При каждом щелчке кнопки джойстика выбранная настройка включается или выключается.

Начальные настройки

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **S (SRC/OFF)**, пока устройство не выключится.

- 2 Нажмите **M.C.** и удерживайте его до вывода на дисплей меню начальных настроек.

3 Вращайте M.C., чтобы выбрать одну из начальных настроек.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить выбор начальной настройки.

CLOCK SET (установка часов)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Нажимайте **M.C.**, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который нужно установить. При каждом нажатии **M.C.** будет выбираться один сегмент дисплея часов. Часы—Минуты
- 3 Вращайте **M.C.**, чтобы отрегулировать время.

FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.
- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
 - 2 Вращайте **M.C.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне. **50KHZ** (50 кГц)—**100KHZ** (100 кГц)
 - 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

AM STEP (шаг настройки в AM-диапазоне)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Вращайте **M.C.**, чтобы выбрать шаг настройки в AM-диапазоне. **10KHZ** (50 кГц)—**9KHZ** (100 кГц)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

AUX1 (настройка входа AUX на передней панели)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.** **AUDIO** (дополнительное устройство подключено с помощью кабеля с разъемом министерео) – **VIDEO** (дополнительное устройство подключено с помощью кабеля с 4-контактным миниразъемом) – **OFF** (дополнительное устройство отсутствует)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

AUX2 (настройка входа RCA на задней панели)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX2**.

MUTE/ATT (приглушение звука/ослабление уровня сигнала)

Звук/уровень звукового сигнала данной системы автоматически понижается при получении сигнала от оборудования с функцией приглушения звука.

- Звук системы приглушается, на дисплее отображается индикация **MUTE** или **ATT ON**, и регулировка звука становится невозможной.
- При отмене приглушения/понижения уровня звука происходит возврат к стандартному уровню звука.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**

- **MUTE** – приглушение звука
- **ATT-10DB** – ослабление уровня сигнала
- **ATT-20DB** – ослабление уровня сигнала (**ATT-20DB** имеет более сильный эффект, чем **ATT-10DB**)
- **OFF** – выключение функции приглушения звука/ослабления уровня сигнала

- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

VIDEO IN (настройка аудио/видеохода)

Подключение аудио/видеооборудования к аудио/видеоходу производится с помощью кабеля RCA.

Выберите настройки аудио/видеохода, соответствующие подключенному аудио/видеоустройству.

Дополнительную информацию см. в руководстве по установке.

- Выберите **EXT-VIDEO** для просмотра видеозображения с подключенного видеоустройства, используемого в качестве источника сигнала **EXTERNAL**.
- Выберите **AUX** для просмотра видеозображения с дополнительного устройства, используемого в качестве источника сигнала **AUX2**.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
OFF (выкл.)—**EXT-VIDEO** (внешнее видеоустройство)—**AUX** (дополнительное устройство)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

- Для просмотра видео с источника сигнала **AUX** включите вспомогательную настройку 2. Подробную информацию см. в разделе **AUX2** (настройка входа RCA на задней панели) на стр. 37.

ILLUMI (выбор цвета подсветки)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
RED (красный)—**GREEN** (зеленый)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SCROLL (постоянная прокрутка)

Если для функции постоянной прокрутки установлено значение **EVER**, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. Отключите этот режим для одновременной прокрутки этой информации.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
EVER (постоянно)—**OFF** (выкл.)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

TITLE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию сжатого аудиофайла, даже если она записана на русском или одном из западноевропейских языков.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Для выбора настройки вращайте **M.C.**
EUROPEAN (европейский)—**RUSSIAN** (русский)
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

V.OUT (подключение дисплея)

Предусмотрена возможность использования устройства как дисплеем, так и без него. При использовании данного устройства с дисплеем предусмотрена возможность включения или выключения функции подключения дисплея. Если данная функция включена, на дисплее будет отображаться информация источников сигнала **DVD**, **USB** и **USB-IPOD**.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим подключения дисплея.

DIGITALATT (коррекция искажения звука)

Искажение звука, причиной которого могут быть настройки кривой эквалайзера, можно уменьшить.

Слишком большой уровень настроек эквалайзера может быть причиной искажения звука. В этом случае попробуйте переключиться в режим **LOW**. Обычно для обеспечения высокого качества звука выбирается значение **HIGH**.

- Эта функция доступна, только если к устройству подключен многоканальный процессор (DEQ-P6600).

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Вращайте **M.C.** для переключения режима цифрового аттенуатора.
 - **HIGH** – высокое качество звука
 - **LOW** – уменьшение искажения звука
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

RESET (сброс аудиофункций)

- Эта функция доступна, только если к устройству подключен многоканальный процессор (DEQ-P6600).

Можно сбросить значения всех аудиофункций за исключением следующих.

- Настройка громкости (см. *Регулировка громкости* на стр. 12)
- Настройка положения слушателя (см. *Использование селектора положения прослушивания* на стр. 44)
- Настройка баланса/уровня сигнала (см. *Регулировка уровня сигнала/баланса* на стр. 43)
- Настройка SLA (регулировка уровня входного сигнала) (см. *Регулировка уровней входных сигналов* на стр. 46)
- Регулировка динамического диапазона (см. *Использование регулировки динамического диапазона* на стр. 46)
- Настройка прямого управления (см. *Прямое управление* на стр. 46)
- Настройка функции даун микс (см. *Использование функции даун микс* на стр. 46)

- 1 Для вызова меню настройки нажмите **M.C.**
- 2 Поверните **M.C.**, чтобы отобразить **YES**.
- 3 Нажмите **M.C.**
На дисплее появится надпись **REALLY?**
- 4 Нажмите **M.C.**, чтобы произвести сброс настроек аудиофункций.
На дисплее появится надпись **COMPLETE**.

Примечания

- Если для параметра **V.OUT** установлено значение **ON**, то функции **SCROLL** и **TITLE** недоступны.

- Функции устройства меняются в зависимости от настройки **V.OUT**. См. примеры ниже.

— Режим воспроизведения сжатых аудиофайлов и отображения списка названий файлов

- Если подключено дисплея включено, отображаются файлы папки, которая воспроизводится в настоящий момент.
- Если подключение дисплея выключено, отображается файл корневой папки.

— Воспроизведение сжатых аудиофайлов и выбор ↵ в списке названий файлов

- Если подключение дисплея включено, воспроизводимого в настоящий момент.
- Если подключение дисплея выключено, можно вернуться к предыдущему списку (на один уровень выше). ▣

Использование источников AUX1 и AUX2 О AUX1 и AUX2

Подключить дополнительное оборудование к устройству можно двумя способами.

Источник сигнала AUX1

При подключении дополнительного (внешнего) устройства через вход AUX на передней панели

- Необходимо активировать настройку **AUX** в меню начальных настроек. См. **AUX1** (настройка входа AUX на передней панели) на стр. 37.

1 Вставьте миниразъем стереокабеля в гнездо AUX (вспомогательный вход) устройства.

Дополнительную информацию см. в *Основное устройство* на стр. 7.

Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX1**.

2 Кнопкой S (SRC/OFF) выберите AUX1 в качестве источника сигнала.

Источник сигнала AUX2

При подключении дополнительного (внешнего) устройства через вход RCA на задней панели

- Необходимо активировать настройку AUX в меню начальных настроек. См. **AUX2** (настройка входа RCA на задней панели) на стр. 37.

1 Используйте вход RCA на задней панели для подключения дополнительного (внешнего) устройства, оснащенного выходом RCA.

Дополнительную информацию см. в руководстве по установке.

Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория **AUX2**.

- Такое подключение возможно, только если дополнительное устройство имеет выходы RCA.

2 Кнопкой S (SRC/OFF) выберите AUX2 в качестве источника сигнала.

Выбор цифрового/аналогового режима

При подключении этого устройства к DEQ-P6600 можно переключать режим AUX для работы с аналоговыми или цифровыми устройствами. Однако при использовании в

качестве источника сигнала AUX2 следует переключить AUX в аналоговый режим.

1 Кнопкой S (SRC/OFF) выберите AUX2 в качестве источника сигнала. Нажимайте S (SRC/OFF) до появления на экране AUX2.

- Если дополнительное оборудование не включено, выбрать AUX2 невозможно. Подробную информацию, см. в разделе **AUX2** (настройка входа RCA на задней панели) на стр. 37.

2 Переключение режимов осуществляется нажатием кнопки B (BAND/ESC). ANALOG (аналоговый) — DIGITAL (цифровой)

Отображение часов

- Нажмите , чтобы включить или выключить дисплей часов.

Примечание

Дисплей часов временно исчезает при выполнении других операций и появляется вновь через 25 секунд. 

Использование внешнего устройства

Под внешним устройством понимается изделие компании Pioneer, например, из числа будущих моделей. Хотя оно и не подерживается в качестве источника сигнала, данное устройство позволяет управлять основными функциями двух внешних устройств. При наличии двух подключенных внешних устройств это устройство автоматически присваивает им категории «внешнее устройство 1» и «внешнее устройство 2».

Ниже дано описание основных функций внешнего устройства. Операции различаются в зависимости от типа подключенного внешнего устройства. Более подробную информацию об этих функциях см. в инструкции по эксплуатации внешнего устройства.

Выбор внешнего устройства в качестве источника сигнала

- Кнопкой S (SRC/OFF) выберите EXTERNAL в качестве источника сигнала.

Основные операции

Следующие функции различаются в зависимости от типа подключенного внешнего устройства. Более подробную информацию об этих функциях см. в инструкции по эксплуатации подключенного внешнего устройства.

- Нажмите B (BAND/ESC).
- Нажмите и удерживайте B (BAND/ESC).
- Нажимайте кнопку ◀ или ▶.
- Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.
- Нажимайте кнопку ▲ или ▼.

Использование функций, присвоенных кнопкам с 1 по 6

- Нажмите любую кнопку с 1 по 6.

Расширенные функции

1 Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.

2 С помощью M.C. выберите FUNCTION.

Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции вращайте M.C. FUNCTION 1 (функция 1)—FUNCTION 2 (функция 2)—FUNCTION 3 (функция 3)—FUNCTION 4 (функция 4)—AUTO/MANU (авто/вручную)

- Функцию также можно выбрать, нажав FUNC на пульте дистанционного управления. 

Адаптер Bluetooth

Устройство может управлять адаптером Bluetooth, который приобретается отдельно.

Подробнее о его работе см. в инструкции по эксплуатации адаптера Bluetooth. В данном разделе приведена информация о работе телефона/аудиоплеера Bluetooth с данным устройством, не входящая в инструкцию по эксплуатации адаптера Bluetooth.

- В некоторых странах адаптеры CD-VTB200 отсутствуют в продаже.
- Данное устройство является устройством группы 1 основного устройства.
 - Выбор функций осуществляется так же, как для группы 2 основного устройства.
 - По завершении вызова система вернется к предыдущему источнику сигнала.
 - Если при использовании источников сигнала, отличных от телефона/аудиоплеера Bluetooth, на телефон поступает вызов, то во время телефонного разговора использование функции **B (BAND/ESC)** для переключения между телефоном и аудиоплеером Bluetooth невозможно.

Цифровой сигнальный процессор (DSP)

Данное устройство можно использовать для управления многоканальным процессором *DEQ-P6600* (приобретается отдельно).

Выполняя в указанном порядке следующие настройки и регулировки, можно легко создать точно настроенное звуковое поле.

- 1 *Настройка громкоговорителей*
- 2 *Использование селектора положения прослушивания*
- 3 *Авто TA и EQ (автоматическая регулировка временной задержки и автоматический эквалайзер)*
- 4 *Настройка временной задержки*
- 5 *Регулировка уровня выхода громкоговорителя с помощью испытательного сигнала*
- 6 *Выбор частоты кроссовера*
- 7 *Регулировка уровней выхода громкоговорителей*
- 8 *Регулировка трехполосного параметрического эквалайзера*

Знакомство с регулировкой DSP

- 1 **Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.**
- 2 **С помощью М.С. выберите AUDIO.** Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.

3 **Для выбора аудиофункции вращайте М.С.**

- FADER** (регулировка баланса)—**POSI** (селектор положения прослушивания)—**PLII** (Dolby Pro Logic II)—**PANO** (регулировка режима музыки)—**OFF** (регулировка звукового поля)—**Lo/Ro** (даун микс)—**DRC** (регулировка динамического диапазона)—**DIRECT** (прямая регулировка)—**SLA** (регулировка уровня входного сигнала)—**AUTO EQ** (включение/выключение автоматического эквалайзера)—**FRONT** (настройка громкоговорителя)—**HPF** (частота кроссовера)—**FRONT-L** (уровень громкости громкоговорителя)—**TEST TONE** (тестовый сигнал)—**INITIAL** (режим временной задержки)—**FL** (регулировка временной задержки)—**POWERFUL** (вызов эквалайзера)—**PEQ** (трехполосный параметрический эквалайзер)
- Для вызова аудиоменю также можно воспользоваться **A.MENU** на пульте дистанционного управления.
 - Режим **PLII** можно включить, если выбрана настройка “вкл.” для центральных или задних громкоговорителей.
 - Если включена функция прямого управления, в меню аудиофункций можно выбрать **PLII**, **PANO** и **DIRECT**.
 - Если в **PLII** выбрано **MUSIC**, можно регулировать параметры режима музыки.
 - Функция **DRC** эффективна только для Dolby Digital.
 - При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
 - Если в **INITIAL** выбрано **TA:OFF**, то выбрать **FL** невозможно.
 - Если функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера не были выполнены, выбрать **AUTO EQ** нельзя. На дисплее будет отображаться сообщение **SET A-EQ**.
 - Чтобы вернуться к отображению каждого источника сигнала, нажмите кнопку **B (BAND/ESC)**.
 - Если не воспользоваться функцией DSP в течение 30 секунд (кроме функций

TEST TONE, **FL** и **PEQ**), дисплей автоматически возвратится к отображению источника сигнала.

Регулировка уровня сигнала/баланса

Можно выбрать такую настройку баланса/уровня сигнала, которая обеспечивает идеальные условия прослушивания на всех занятых пассажирами сиденьях.

1 **С помощью М.С. выберите FADER в меню аудиофункций.**

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

- Если настройка баланса была отрегулирована ранее, отобразится надпись **BALANCE**.

2 **Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.**

При смещении баланса передних и задних громкоговорителей от передних громкоговорителей к задним на дисплее отображается индикация от **FADER:F25** до **FADER:R25**.

- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является **FADER:0**.

3 **Нажимайте кнопки ◀ и ▶, чтобы отрегулировать баланс левого и правого громкоговорителей.**

При смещении баланса слева направо отображается индикация от **BALANCE:L25** до **BALANCE:R25**.

Использование селектора положения прослушивания

Один из способов обеспечить более естественное звучание состоит в правильном формировании стереообраза с таким расчетом, чтобы вы оказались в центре звукового поля. Функция селектора положения прослушивания позволяет автоматически настроить выходные уровни громкоговорителей и время задержки с учетом количества и расположения занятых мест. При использовании совместно с SFC эта функция поможет сделать звуковой образ более естественным и создать объемный звук, окружающий слушателей со всех сторон.

- При регулировке относительно местоположения слушателя автоматически корректируется громкость отдельных динамиков. Информацию о более точной настройке динамиков см. в *Регулировка уровня выхода громкоговорителя с помощью испытательного сигнала* на стр. 49 или *Регулировка уровней выхода громкоговорителей* на стр. 49.

1 С помощью М.С. выберите POSI в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Кнопками ◀/▶/▲/▼ выберите положение прослушивания.

Направление	Дисплей	Положение
◀	F/L	Левое переднее сиденье
▶	F/R	Правое переднее сиденье
▲	FRT	Передние сиденья
▼	ALL	Все сиденья

- Для отмены выбранного положения прослушивания нажмите ту же кнопку еще раз.

Использование Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II создает из двухканального источника сигнала пять полноценных выходных каналов для получения высококачественной матрицы объемного звучания.

- Если оба центральных и задних громкоговорителя переведены в режим **OFF**, этой функцией воспользоваться нельзя.
- Dolby Pro Logic II поддерживает стереосигнал с частотой дискретизации до 48 кГц и не влияет на другие типы источников сигнала.

1 С помощью М.С. выберите PLII в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Нажмите ◀ или ▶, чтобы выбрать нужный режим.

- **MOVIE** – подходит для воспроизведения фильмов
- **MUSIC** – подходит для воспроизведения музыки
- **MATRIX** – подходит для слабого приема FM-радио
- **OFF** – выключение Dolby Pro Logic II

Регулировка режима музыки

Для регулировки режима музыки можно использовать три органа управления.

- Панорама (**PANO**) расширяет границы переднего стереообраза за счет включения громкоговорителей объемного звучания, создающих восхитительный эффект «обволакивания».
- Объем (**DIME**) плавно регулирует звуковое поле в направлении вперед или назад.

- Управление шириной в центре (**CENTER**) позволяет сделать так, чтобы звуки центрального канала исходили из точки, расположенной между центральным громкоговорителем и левым/правым громкоговорителями. При этом для водителя и пассажира, сидящего на переднем сиденье, улучшается распределение звуков, исходящих с левой, правой стороны и из центра.

1 С помощью М.С. выберите PANO (регулировка режима музыки) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

- Режим воспроизведения музыки можно настроить, только если для **PLII** (Dolby Pro Logic II) выбрана настройка **MUSIC**.

2 Кнопками ◀ или ▶ выберите настройку.

PANO (панорама)—**DIME** (объем)—**CENTER** (в центре)

3 Нажмите ▶ для выбора PANO, а затем ▲, чтобы включить режим панорамы.

- Чтобы выключить управление панорамой, нажмите ▼.

4 Нажмите ▶ для выбора DIME, затем нажмите ▲ или ▼ чтобы отрегулировать баланс передних/задних громкоговорителей.

При смещении баланса передних/задних громкоговорителей от передних к задним на дисплее отображаются значения от +3 до -3.

5 Нажмите ▶ для выбора CENTER, затем нажмите ▲ или ▼ для настройки эффекта центрального канала.

При каждом нажатии кнопок ▲ или ▼ звук центрального канала постепенно переходит в передние левый и правый громкоговорители в диапазоне от 0 до 7.

3 – значение по умолчанию, которое рекомендуется для большинства записей. 0 – весь звук центрального канала направляется в центральный громкоговоритель. 7 – звук центрального канала равномерно распределяется между левым и правым громкоговорителями.

Использование функции управления звуковым полем

С помощью функции SFC создается атмосфера «живого» выступления.

- В зависимости от ситуации акустическая обстановка может быть совершенно различной. Она зависит от размеров и очертаний пространства, в котором распространяются звуковые волны, и от того, как звук отражается от сцены, стен, пола и потолка. Во время выступления вы слышите музыку в три стадии: прямой звук, ранние отражения и поздние отражения, или реверберации. Эти факторы программируются в схемах SFC для воссоздания акустики различных аудиторий.

1 С помощью М.С. выберите OFF (регулировка звукового поля) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Нажмите ◀ или ▶, чтобы выбрать нужный режим SFC.

MUSICAL (мюзикл)—**DRAMA** (спектакль)—**ACTION** (выступление)—**JAZZ** (джаз)—**HALL** (холл)—**CLUB** (клуб)—**OFF** (выкл.)

Примечание

Если источником является двухканальное устройство LPCM или Dolby Digital, рекомендуется включать Dolby Pro Logic II при выборе эффектов SFC, наиболее подходящих для источников шестиканального звука (таких как **MUSICAL**, **DRAMA** и **ACTION**).

С другой стороны, при выборе эффектов SFC, подходящих для источников двухканального звука (таких как **JAZZ**, **HALL** и **CLUB**), Dolby Pro Logic II рекомендуется выключать.

Использование функции даун микс

Функция даун микс позволяет воспроизводить многоканальный звук можно в два канала.

1 С помощью М.С. выберите Lo/Ro (даун микс) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Чтобы переключиться в режим настройки даун микс, нажмите кнопку ◀ или ▶.

- **Lt/Rt** – выполнить даун микс так, чтобы компоненты объемного звучания можно было восстановить (декодировать).
- **Lo/Ro** – выполнить стереомикширование исходного аудио, не содержащего канальных компонентов, таких как компоненты объемного звучания.

Использование регулировки динамического диапазона

Понятие динамического диапазона относится к различию между самыми громкими и самыми тихими звуками. С помощью регулировки динамического диапазона происходит сжатие этой разницы, благодаря чему вы отчетливо слышите звуки даже при низких уровнях громкости.

- Регулировка динамического диапазона применима только для звука Dolby Digital.

1 С помощью М.С. выберите DRC в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить регулировку динамического диапазона.**Прямое управление**

Для проверки эффективности настройки аудио можно переопределить.

- Если включено прямое управление, все аудиофункции, кроме **VOLUME** и **PLII**, блокируются.

1 С помощью М.С. выберите DIRECT в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить или выключить прямое управление.**Регулировка уровней входных сигналов**

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет настроить уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.

1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который необходимо настроить.**2 С помощью М.С. выберите SLA в меню аудиофункций.**

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.

При каждом нажатии **М.С.** вверх или вниз уровень громкости источника сигнала увеличивается или уменьшается.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала на дисплее отображаются значения от +4 до -4.

Примечания

- С помощью данной функции также можно производить регулировку уровня громкости в диапазоне AM.
- При воспроизведении дисков Video CD, компакт-дисков, сжатых аудиофайлов и файлов DivX автоматически устанавливается одинаковый уровень громкости.
- Для внешних устройств 1 и 2 автоматически устанавливается одинаковый уровень громкости.
- iPod и запоминающее устройство USB автоматически настраиваются на тот же уровень громкости источника сигнала.

Использование автоматического эквалайзера

Автоматический эквалайзер – это кривая эквалайзера, создаваемая функциями автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера (см. *Авто TA и EQ (автоматическая регулировка временной задержки и автоматический эквалайзер)* на стр. 52).

Вы можете включать и выключать автоматический эквалайзер.

1 С помощью М.С. выберите AUTO EQ в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

- Если функции автоматической регулировки временной задержки (TA) и автоматического эквалайзера (EQ) не были выполнены, на дисплее вместо **AUTO EQ** будет отображаться **SET A-EQ**.

2 Нажмите ▲, чтобы включить автоматический эквалайзер.

На дисплее появится надпись **ON**.

- Чтобы выключить автоматический эквалайзер, нажмите кнопку ▼.

Настройка громкоговорителей

Не забудьте отрегулировать соответствующие параметры громкоговорителей, такие как размер (способность воспроизведения басов). Если громкоговорители могут воспроизводить звуки частотой 100 Гц и ниже, выберите размер **LRG** (большой). В противном случае выберите **SML** (маленький)

- Низкочастотный диапазон не воспроизводится, если для сабвуфера установлен режим **OFF**, а для передних и задних громкоговорителей указаны размеры **SML** или установлен режим **OFF**.
- Важно, чтобы для неустановленных громкоговорителей было выбрано **OFF**.
- Выберите для передних и задних громкоговорителей размер **LRG**, если они способны воспроизводить низкие частоты или если сабвуфер не установлен.

1 С помощью М.С. выберите FRONT (настройка громкоговорителей) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Кнопками ◀ и ▶ выберите громкоговоритель для настройки.

FRONT (передние громкоговорители) — **CENTER** (центральный громкоговоритель) — **REAR** (задние громкоговорители) — **SUB.W** (сабвуфер) — **PHASE** (настройка сабвуфера)

▪ Перейти к **PHASE** можно только в том случае, если для сабвуфера установлен режим **ON**.

3 Для выбора правильного размера выбранного громкоговорителя нажмите кнопку ▲ или ▼.

OFF (отключен)—**SML** (маленький)—**LRG** (большой)

▪ Нельзя выбрать **OFF**, если было выбрано состояние **FRONT** (передние громкоговорители).

▪ Можно выбрать **ON** или **OFF**, если выбран вариант **SUB.W** (сабвуфер).

▪ Если выбрана функция **PHASE** (настройка сабвуфера), можно переключиться на **REV** (обратная фаза) или **NOR** (нормальная фаза).

Корректировка фазы сабвуфера

Если усиление низких частот неэффективно или низкие частоты становятся менее четкими, причина может быть в том, что выход сабвуфера и низких частот из других громкоговорителей подавляют друг друга.

1 С помощью М.С. выберите FRONT (настройка громкоговорителей) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Кнопками ◀ и ▶ выберите SUB.W.

См. раздел *Настройка громкоговорителей* на стр. 47.

3 Чтобы включить выход канала сабвуфера, нажмите кнопку ▲.

4 Кнопкой ▶ выберите PHASE (настройка сабвуфера).

5 Кнопками ▲ и ▼ выберите фазу выхода канала сабвуфера.

Кнопкой ▲ выберите **NOR** (нормальная фаза). Кнопкой ▼ выберите функцию **REV** (обратная фаза).

Примечание

При воспроизведении звука от двухканального монофонического источника при включенном **Dolby Pro Logic II**:

- Звук не воспроизводится, если для центрального громкоговорителя установлен размер **SML** или **LRG**, но центральный громкоговоритель не установлен.

Выбор частоты кроссовера

Частоту воспроизведения звука сабвуфером можно выбирать. Например, если для установленных громкоговорителей выбран размер **SML**, можно выбрать частоту, звуки ниже которой будут воспроизводиться через громкоговоритель, для которого задан размер **LRG**, или через сабвуфер.

1 С помощью М.С. выберите HPF в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Кнопками ◀ и ▶ выберите громкоговоритель для настройки.

F (передние громкоговорители)—**C** (центральный громкоговоритель)—**R** (задние громкоговорители)—**SW** (сабвуфер)

3 Выберите частоту кроссовера для данного громкоговорителя кнопками ▲ и ▼.

63—80—100—125—160—200 (Гц)

Примечание

Задать частоту кроссовера – значит задать частоту среза LPF (фильтра нижних частот) сабвуфера или соответствующую частоту HPF (фильтра верхних частот) громкоговорителя размера **SML**. Задание частоты кроссовера ни на что не влияет, если для сабвуфера установлен режим **OFF**, другие громкоговорители определены как **LRG** или **OFF**.

Регулировка уровней выхода громкоговорителей

Точную регулировку уровней выхода громкоговорителей можно сделать, прослушав выходящую звуковую сигнал. Прежде всего, с помощью испытательного сигнала настройте приблизительный уровень громкоговорителя, а затем выполните точную настройку с помощью этой функции.

Регулировка уровней выхода громкоговорителей

1 С помощью М.С. выберите FRONT-L (уровень громкости громкоговорителя) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Кнопками ◀ и ▶ выберите громкоговоритель для настройки.

FRONT-L (передний левый громкоговоритель)—**CENTER** (центральный громкоговоритель)—**FRONT-R** (передний правый громкоговоритель)—**REAR-R** (задний правый громкоговоритель)—**REAR-L** (задний левый громкоговоритель)—**SUB.W** (сабвуфер)

▪ Громкоговорители размера **OFF** не выбираются. (См. *Настройка громкоговорителей* на стр. 47.)

3 Кнопками ▲ и ▼ отрегулируйте выходящий уровень громкоговорителя.

При повышении или понижении уровня отображаются значения от **+10** до **-10**.

Примечание

Результаты настройки уровней громкоговорителей в этом режиме и с помощью **TEST TONE** одинаковы.

Регулировка уровня выхода громкоговорителя с помощью испытательного сигнала

Эта функция позволяет быстро добиться корректного общего баланса громкоговорителей.

1 С помощью М.С. выберите TEST TONE в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Для включения испытательного сигнала нажмите кнопку ▶.

Каждый громкоговоритель с интервалом примерно в две секунды подаст испытательный сигнал в указанной последовательности. Текущие настройки громкоговорителя, издающего сигнал, выводятся на экран.

FRONT-L (передний левый громкоговоритель)—**CENTER** (центральный громкоговоритель)—**FRONT-R** (передний правый громкоговоритель)—**REAR-R** (задний правый громкоговоритель)—**REAR-L** (задний левый громкоговоритель)—**SUB.W** (сабвуфер)

▪ Проверьте уровень выхода каждого громкоговорителя. Если не требуется никаких регулировок, перейдите к шагу 4 для выключения испытательного сигнала.

▪ Настройки громкоговорителей размера **OFF** не отображаются. (См. *Настройка громкоговорителей* на стр. 47.)

3 Кнопками ▲ и ▼ отрегулируйте выходящий уровень громкоговорителя.

При повышении или понижении уровня отображаются значения от **+10** до **-10**.

▪ Спустя примерно две секунды после последней операции испытательный сигнал переходит к следующему громкоговорителю.

4 Для выключения испытательного сигнала нажмите кнопку ◀.

5 Для возврата дисплея в исходный режим нажмите В (BAND/ESC).

Примечания

- При необходимости выберите громкоговорители и отрегулируйте их «абсолютные» выходные уровни. (См. *Регулировка уровней выхода громкоговорителей* на стр. 49.)
- Результаты настройки уровней громкоговорителей в этом режиме и с помощью **FRONT-L** одинаковы.

Временная задержка

Эта функция позволяет настраивать расстояние между точкой прослушивания и каждым громкоговорителем.

1 С помощью М.С. выберите INITIAL (режим временной задержки) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Кнопками ◀ и ▶ выберите временную задержку.

- **INITIAL** – начальная временная задержка (заводская настройка)
- **AUTO TA** – временная задержка, создаваемая функциями автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера. (См. *Авто TA и EQ (автоматическая регулировка временной задержки и автоматический эквалайзер)* на стр. 52.)
- **CUSTOM** – скорректированная (пользовательская) временная задержка
- **TA:OFF** – отключение задержки
- Если операции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера не были выполнены, то выбрать **SET A-TA** нельзя. В этом случае на экране отображается **AUTO TA**.

Настройка временной задержки

Расстояние между выбранным положением и каждым громкоговорителем можно настраивать.

- Настроенное значение временной задержки сохраняется в **CUSTOM**.

1 С помощью М.С. выберите FL (регулировка временной задержки) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

- Если в **INITIAL** выбрано **TA:OFF**, то выбрать **FL** невозможно.
- Если выбрано положение, отличное от **F/L** или **F/R**, то на дисплее отобразится **CHECK POSI**. Информацию о выборе положения см. в *Использование селектора положения прослушивания* на стр. 44.

2 Кнопками ◀ и ▶ выберите громкоговоритель для настройки.

FL (передний левый громкоговоритель)—**C** (центральный громкоговоритель)—**FR** (передний правый громкоговоритель)—**RR** (задний правый громкоговоритель)—**RL** (задний левый громкоговоритель)—**SW** (сабвуфер)

- Громкоговорители размера **OFF** не выбираются. (См. *Настройка громкоговорителей* на стр. 47.)

3 Кнопками ▲ и ▼ измените расстояние между выбранным громкоговорителем и положением прослушивания.

По мере увеличения или уменьшения расстояния индикация на дисплее меняется от **0.0** (см) до **500.0** (см).

4 Для возврата дисплея в исходный режим нажмите В (BAND/ESC).**Использование эквалайзера**

Эквалайзер позволяет регулировать параметры воспроизведения так, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится семь кривых эквалайзера, которые можно легко вызвать в любое время. Ниже приводится перечень кривых эквалайзера.

- Кривые эквалайзера **CUSTOM1** и **CUSTOM2** можно настраивать.
- Если выбрана кривая **FLAT**, звук не изменяется. Для проверки эффектов эквалайзера переключайтесь между **FLAT** и другой кривой.

1 С помощью М.С. выберите POWERFUL (вызов эквалайзера) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

2 Нажмите ◀ или ▶, чтобы выбрать эквалайзер. POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER-BASS**Регулировка трехполосного параметрического эквалайзера**

Для кривых эквалайзера **CUSTOM1** и **CUSTOM2** можно регулировать передние, задние и центральные кривые эквалайзера по отдельности, выбирая центральную частоту, уровень и коэффициент Q - резонанс для каждой полосы.

- Для каждого источника сигнала можно создать отдельную кривую **CUSTOM1**.
- можно создать общую для всех источников кривую **CUSTOM2**.
- Звуковой образ в значительной степени определяется центральным громкоговорителем, и добиться правильного баланса не так-то легко. Рекомендуется сначала настроить баланс всех громкоговорителей за исключением центрального при воспроизведении двухканального звука (например, компакт-диска). После этого прослушайте шестиканальный звук (Dolby Digital или DTS) и отрегулируйте выходную мощ-

ность центрального громкоговорителя в соответствии с уже найденным балансом других громкоговорителей.

1 С помощью М.С. выберите PEQ (трехполосный параметрический эквалайзер) в меню аудиофункций.

См. раздел *Знакомство с регулировкой DSP* на стр. 42.

- Выбранные настройки **PEQ** запоминаются в меню **CUSTOM1** аудиофункций.

2 Нажмите ◀ или ▶, чтобы выбрать нужную позицию.

PEQ FRONT (громкоговорители)—**FRONT:LOW** (диапазоны)—**F LOW: 80** (центральная частота)—**F LOW: 0** (уровень эквалайзера)—**LOW 0:WIDE** (коэффициент Q - резонанс)

3 Кнопкой ▶ выберите настройку громкоговорителей, а затем кнопками ▲ и ▼ выберите громкоговорители, которые необходимо настроить.

FRONT (передние громкоговорители)—**CENTER** (центральный громкоговоритель)—**REAR** (задние громкоговорители)

- Громкоговорители размера **OFF** не выбираются. (См. *Настройка громкоговорителей* на стр. 47.)

4 Нажмите ▶ для выбора настройки эквалайзера, а затем кнопкой ▲ или ▼ выберите полосу эквалайзера, которую необходимо настроить.

LOW (низкие)—**MID** (средние)—**HI** (высокие)

5 Нажмите ▶ для выбора настройки центральной частоты, а затем кнопкой ▲ или ▼ выберите центральную частоту выбранной полосы эквалайзера.

40—50—63—80—100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1K—1.2K—1.6KHZ—2K—2.5K—3.1K—4K—5K—6.3K—8K—10K—12K (Гц)

6 Кнопкой ► выберите настройку уровня эквалайзера, а затем настройте уровень кнопками ▲ и ▼.

При повышении или понижении уровня отображаются значения от +6 до -6.

7 Кнопкой ► выберите настройку коэффициента Q - резонанса, а затем кнопками ▲ и ▼ выберите нужное значение коэффициента Q - резонанс.

WID (широкий)—NAR (узкий)

■ Таким же образом отрегулируйте параметры каждой полосы для других громкоговорителей.

8 Для возврата дисплея в исходный режим нажмите В (BAND/ESC).

Примечание

Центральную частоту можно выбрать для каждого диапазона и изменять с шагом в 1/3 октавы. Однако интервал между выбранными центральными частотами не может быть меньше одной октавы.

Авто TA и EQ (автоматическая регулировка временной задержки и автоматический эквалайзер)

Автоматическая регулировка временной задержки позволяет автоматически определять время задержки в соответствии с расстоянием от точки прослушивания до каждого громкоговорителя.

Автоматический эквалайзер автоматически измеряет акустические характеристики салона автомобиля и создает кривую авто-эквалайзера на основе полученной информации.

- Чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо подключить микрофон (например, CD-MC20).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку при измерении акустических характеристик салона громкоговорители издают громкий звук (шум), запрещается использова-

ние функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера во время движения автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- Перед использованием функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера обязательно проверьте, выполнены ли все необходимые требования. Громкоговорители могут выйти из строя, если:
 - они неправильно подключены (например, задний громкоговоритель подключен к выходу канала сабвуфера);
 - какой-либо громкоговоритель подключен к усилителю мощности, выходной сигнал которого превосходит допустимую максимальную мощность громкоговорителя.
- Если микрофон размещен в неподходящем для измерения месте, измерительный сигнал может иметь повышенную громкость, и измерение может занять много времени, что приведет к излишнему расходу заряда аккумулятора. Убедитесь, что микрофон находится в рекомендованном для него положении.

Перед запуском функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера

- Используйте функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера в как можно более тихом месте при выключенном двигателе автомобиля и кондиционере. Отключите питание автомобильного телефона и портативных телефонов, находящихся в машине. Посторонние звуки, не являющиеся измерительным сигналом (окружающие шумы, звук работающего двигателя, звонки телефонов и т.д.) могут помешать проведению точных измерений акустических характеристик салона автомобиля.
 - Убедитесь, что функция автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера выполняется с микрофоном (продается отдельно). Использование другого микрофона может сделать измерения невозможными или исказить результаты измерения акустических характеристик салона автомобиля.
 - Для использования функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера необходимо подключить передний громкоговоритель.
 - Если устройство подключено к усилителю мощности с регулировкой уровня входного сигнала, использование функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера при пониженном уровне входного сигнала усилителя мощности может оказаться невозможным.
 - Если устройство подключено к усилителю мощности с LPF (фильтром нижних частот), перед использованием функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера выключите LPF в усилителе мощности.
- сти. Кроме того, частота среза встроенного фильтра нижних частот активного сабвуфера должна быть установлена на верхнем пределе.
- Компьютер рассчитывает время задержки по результатам выполнения функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера. Это оптимальное время задержки, дающее самые точные результаты. Используйте результат, даже если он отличается от фактического расстояния, в следующих случаях:
 - Если в салоне наблюдается сильное отражение звука, возникают задержки.
 - Если из-за LPF на активных сабвуферах или внешних усилителях возникают задержки басов.
 - Функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера изменяют настройки аудио следующим образом:
 - Регулятор баланса/уровня сигнала возвращается в центральное положение. (См. *Регулировка уровня сигнала/баланса* на стр. 43.)
 - Кривая эквалайзера переключается в режим **FLAT**. (См. *Вызов кривых эквалайзера из памяти* на стр. 51.)
 - При подключении к устройству сабвуфер автоматически подстраивается под выход канала сабвуфера и фильтр верхних частот для заднего громкоговорителя.
 - Предыдущие настройки автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера будут заменены.

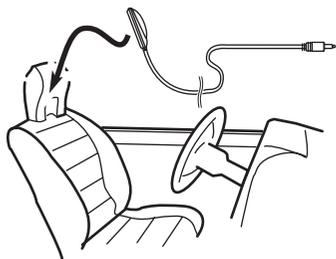
Выполнение функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера

1 Остановите автомобиль в тихом месте, закройте все двери, окна и люк и выключите двигатель.

Если двигатель оставить работающим, его шум может помешать правильному выполнению функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера.

2 Зафиксируйте микрофон (продается отдельно) в центре подголовника сиденья водителя лицевой стороной вперёд.

Результаты работы функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера могут различаться в зависимости от того, где установлен микрофон. При желании для выполнения функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера можно установить микрофон на переднем пассажирском сиденье.



3 Поверните ключ зажигания в положение ON или ACC.

Выключите кондиционер и отопитель. Из-за их шума функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера могут работать неправильно.

- Нажмите кнопку **S (SRC/OFF)** для включения источника сигнала, если это устройство было выключено.

4 Выберите положение прослушивания для сиденья, на котором установлен микрофон.

См. раздел *Использование селектора положения прослушивания* на стр. 44.

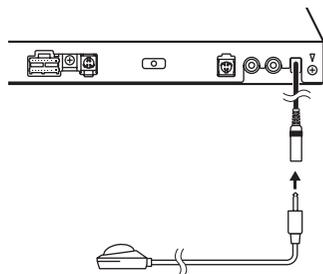
- Если перед включением функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера положение прослушивания не задано, автоматически выбирается **F/L**.

5 Нажмите и удерживайте кнопку S (SRC/OFF), пока устройство не выключится.

6 Нажмите и удерживайте 1/S.Rtrv, чтобы войти в режим измерения функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера.

- Эту операцию можно также выполнить, удерживая нажатой кнопку **A.MENU** на пульте дистанционного управления.

7 Подключите кабель микрофона к входному разъему многоканального процессора.



8 Для запуска функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера нажмите M.C.

9 Когда начнется обратный отсчет 10 секунд. Покиньте салон автомобиля и закройте двери в течение 10 секунд.

Из громкоговорителей раздается измерительный сигнал (шум), и начинается выполнение функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера.

- Если все громкоговорители подключены, работа функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера завершается приблизительно через девять минут.

- Чтобы остановить выполнение функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера, нажмите любую кнопку.

- Чтобы отменить выполнение функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера без завершения, нажмите **B (BAND/ESC)**.

10 После завершения работы функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера появляется надпись COMPLETE.

Если акустические характеристики салона измерить не удастся, выдается сообщение об ошибке. (См. раздел *Сообщения об ошибках функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера* на стр. 73.)

11 Для останова работы функций автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера нажмите кнопку B (BAND/ESC).

12 Храните микрофон в перчаточном ящике или другом надежном месте.

Если микрофон будет подвергаться воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени, высокие температуры могут вызвать искажения, изменение цвета и вывести микрофон из строя.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание аварийных ситуаций, а также возможного нарушения действующего законодательства запрещается эксплуатация телевизора и DVD-плеера (приобретаются отдельно) во время вождения автомобиля. Кроме того, задние дисплеи не должны быть расположены в местах, где они будут отвлекать внимание водителя.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображений на дисплее в транспортном средстве даже пассажирами может быть противозаконным. Там, где действуют такие законодательные акты, они должны соблюдаться, и функции DVD данного устройства не должны использоваться.

! ВНИМАНИЕ

- Компания PIONEER не рекомендует устанавливать и производить обслуживание дисплея самостоятельно. При самостоятельной установке или обслуживании данного изделия существует опасность поражения электрическим током или получения иных травм. Для установки или обслуживания дисплея обращайтесь к техническим специалистам, авторизованным компанией Pioneer.
- Закрепите все провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Не оставляйте оголенные провода без изоляции.
- Запрещается просверливать отверстия в отсеке двигателя для подключения желтого провода дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля. С течением времени от вибрации двигателя может нарушиться изоляция провода в точке выхода из пассажирского отсека и входа в отсек двигателя. Особое внимание необходимо уделить креплению провода.
- Не допускайте наматывания провода дисплея вокруг колонки рулевого управления или рычага переключения передач. Это

- очень опасно! Установите дисплей таким образом, чтобы он не отвлекал водителя.
- Убедитесь, что провода не касаются движущихся частей автомобиля, например, рычага переключения передач, стояночного тормоза или механизма регулировки положения сидения.
 - Не укорачивайте кабели. Это может вызвать неисправность цепи защиты.

Примечания

- Данное устройство не может быть установлено в транспортном средстве, в котором для ключа зажигания не предусмотрено положение ACC (аксессуары).



Положение ACC



Положение ACC отсутствует

- Эксплуатация данного устройства в условиях, отличных от описанных ниже, может привести к пожару или сбою в работе устройства.
 - Транспортные средства с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса.
 - Громкоговорители 50 Вт (выходная мощность) и от 4 до 8 Ом (сопротивление).
- Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправностей обязательно соблюдайте следующие указания.
 - Перед установкой отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
 - Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводки заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
 - Разместите все кабели в удалении от подвижных деталей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.

- Разместите все кабели в удалении от нагреваемых деталей, таких как решетка обогревателя.
- Запрещается подключать желтый провод дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля через сверленное отверстие в отсеке двигателя.
- Изолируйте концы всех не подсоединенных кабелей изоляционной лентой.
- Не укорачивайте кабели.
- Никогда не срезайте изоляцию шнура питания данного устройства с целью подачи питания на другое устройство. Допустимая нагрузка кабеля по току ограничена.
- Используйте предохранитель с указанными параметрами.
- Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
- Запрещается связывать вместе отрицательные кабели нескольких громкоговорителей.

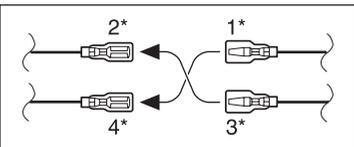
- При включении питания устройства управляющий сигнал подается через синий провод. Подключите этот провод к клемме пульта управления внешнего усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован встроенной в оконное стекло антенной, подсоедините провод к клемме питания усилителя антенны.
- Запрещается подсоединять сине-белый кабель к клемме питания внешнего усилителя мощности. Также запрещается подсоединять данный провод к клемме питания антенны с электроприводом. В противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи или иная неисправность.
- Черный кабель является заземляющим. Заземляющие кабели данного устройства и других устройств (особенно устройств, предназначенных для эксплуатации при больших токах, таких как усилитель мощности) должны монтироваться отдельно. В противном случае их случайное отсоеди-

- нение может привести к пожару или неисправности.
- Разъемы IP-BUS маркируются разными цветами. Следите за тем, чтобы цвет подключаемого кабеля соответствовал цвету разъема.

Подключение кабеля питания

Примечание:

В зависимости от типа автомобиля функции 2* и 4* могут быть различными. В этом случае, убедитесь, что 1* подключили к 4* и 3* к 2*.



Соедините провода одинакового цвета друг с другом.

Предохранитель (10 А)

Желтый (2*)
Резервный (или
вспомогательный)

Желтый (1*)
Подключите к клемме
постоянно подающей 12 В.

Красный (4*)
Вспомогательный
(или резервный)

Красный (3*)
Подключите к клемме,
контролируемой замком
зажигания (12 В пост. ток).

Резистор
предохранителя

Черный (заземление на массу)
Подключите к чистому, неокрашенному
металлическому участку.

ISO разъем

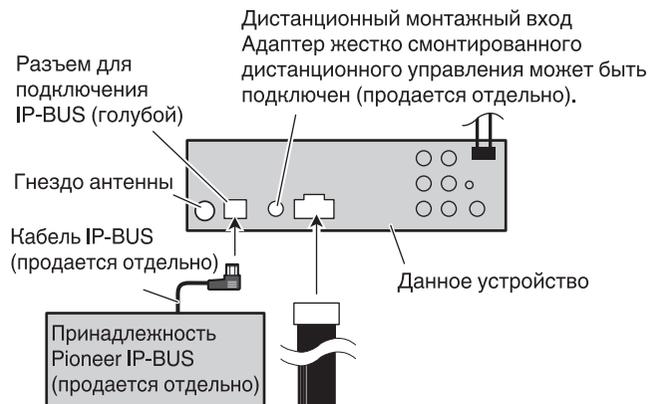
Примечание:

В некоторых автомобилях ISO разъем может быть разделен на два. В этом случае убедитесь, что подключили оба разъема.

При подключении к данному устройству продающегося отдельно многоканального процессора (DEQ-P6600), не подключайте ничего к проводам динамиков и дистанционному управлению системы (голубой/белый провод).

Провода динамиков

- Белый: Передний левый ⊕
- Белый/черный: Передний левый ⊖
- Серый: Передний правый ⊕
- Серый/черный: Передний правый ⊖
- Зеленый: Задний левый ⊕
- Зеленый/черный: Задний левый ⊖
- Фиолетовый: Задний правый ⊕
- Фиолетовый/черный: Задний правый ⊖



Дистанционный монтажный вход
Адаптер жестко смонтированного
дистанционного управления может быть
подключен (продается отдельно).

Разъем для
подключения
IP-BUS (голубой)

Гнездо антенны
Кабель IP-BUS
(продается отдельно)

Данное устройство

Принадлежность
Pioneer IP-BUS
(продается отдельно)

Желтый/черный
Если вы пользуетесь устройством, на котором предусмотрена функция отключения звука, подключите данный провод к проводу отключения звука на устройстве. В противном случае, не подключайте провод отключения звука к другим соединениям.

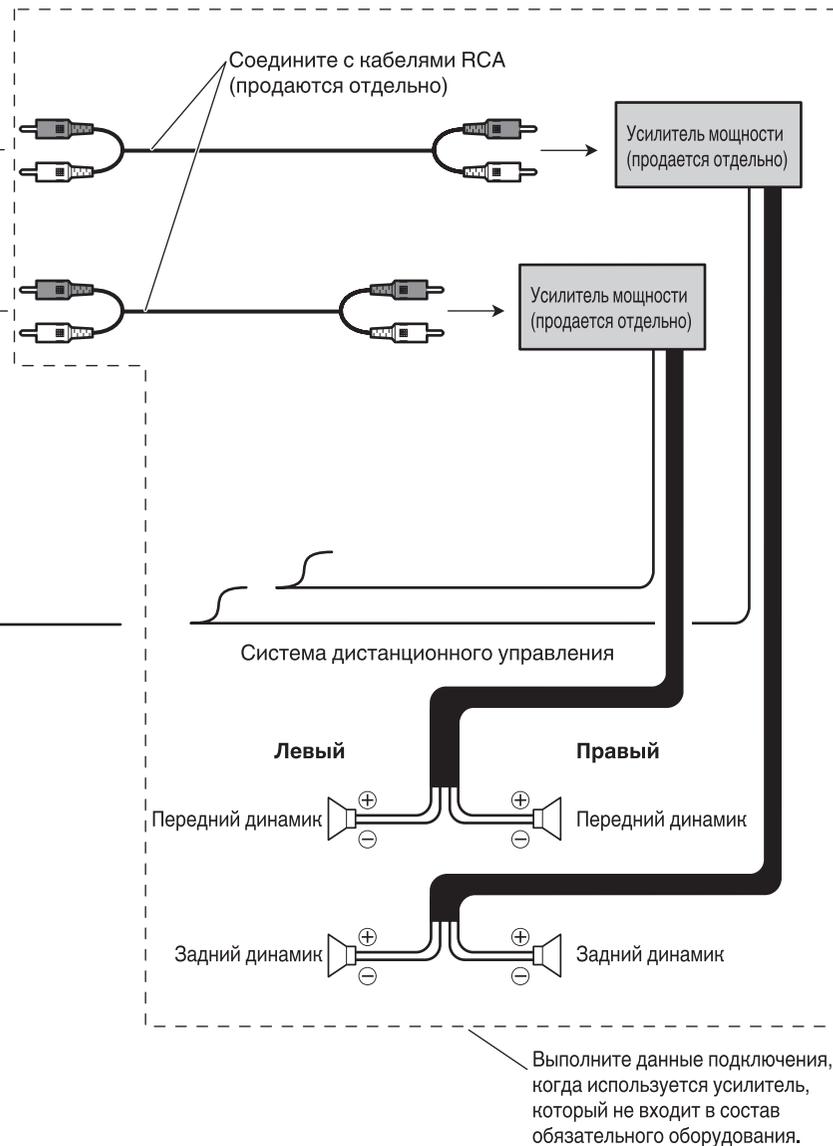
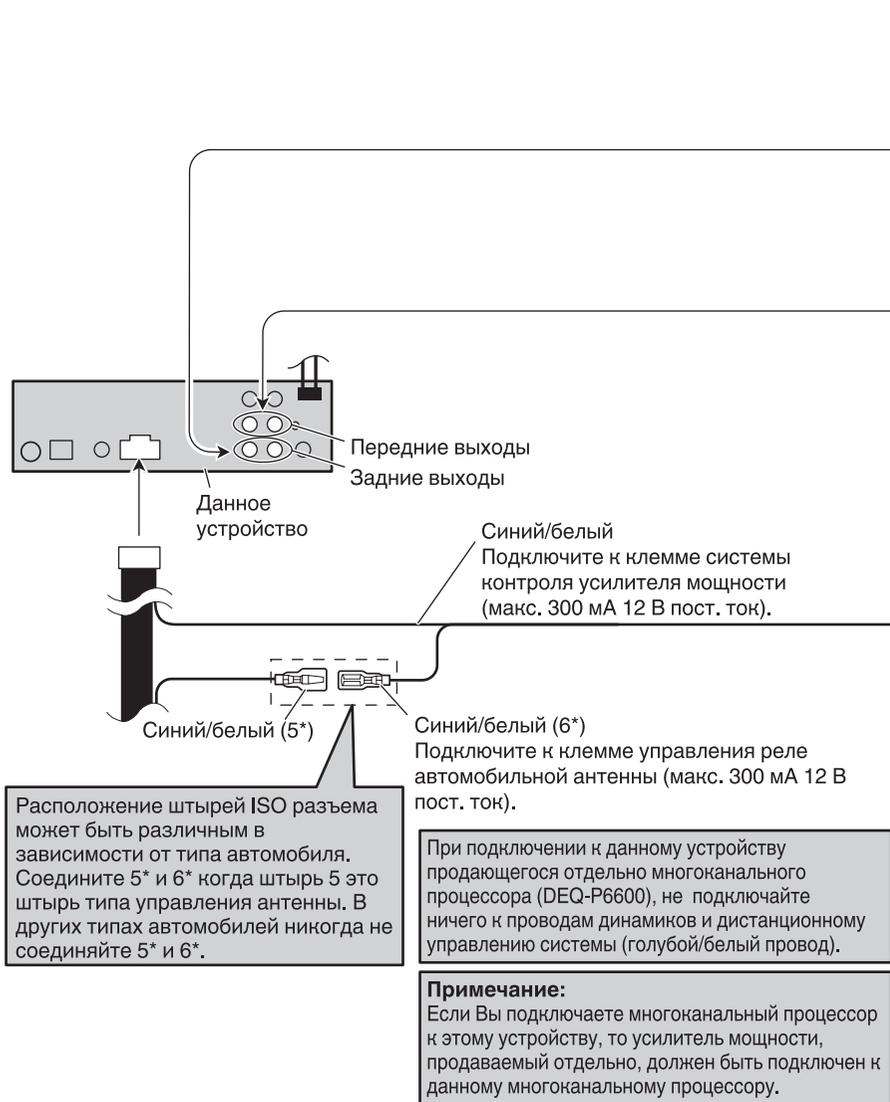
Синий/белый
Подключите к клемме системы контроля усилителя мощности (макс. 300 мА 12 В пост. ток).

Синий/белый (5*)

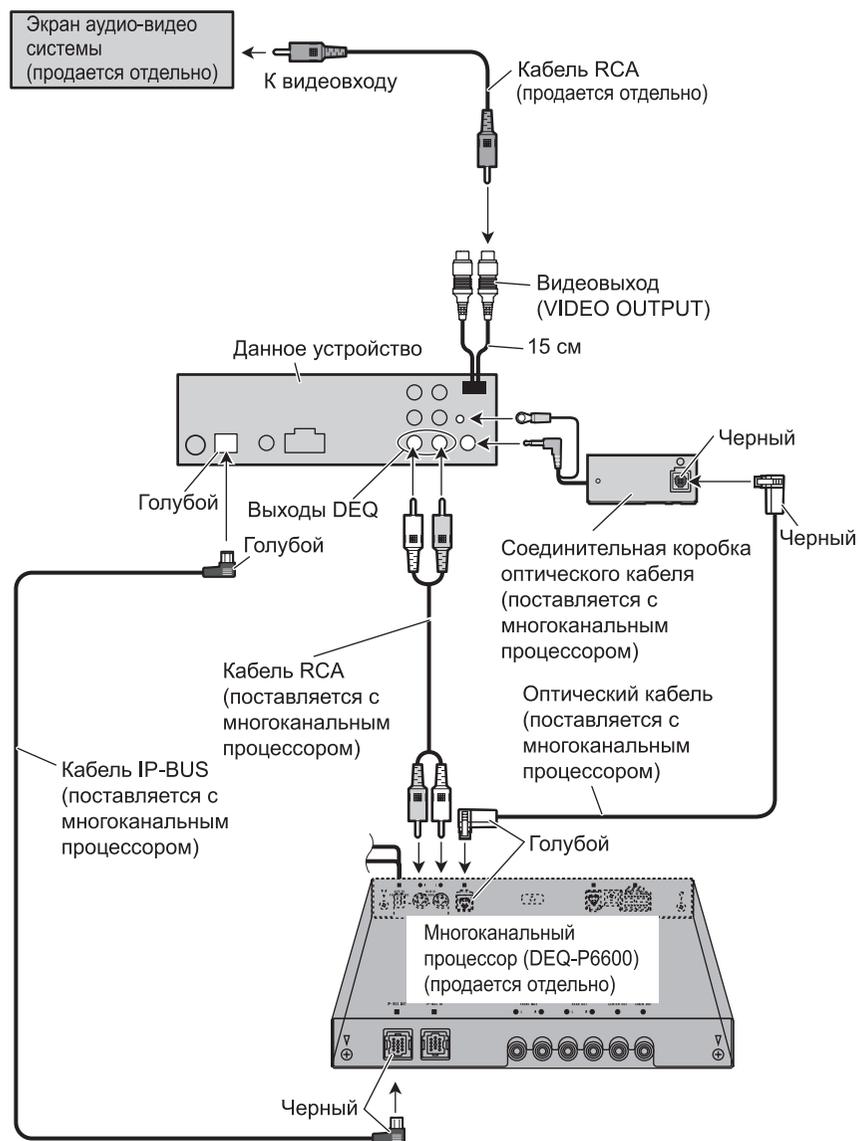
Синий/белый (6*)
Подключите к клемме
управления реле
автомобильной антенны
(макс. 300 мА 12 В пост. ток).

Расположение штырей ISO разъема может быть различным в зависимости от типа автомобиля. Соедините 5* и 6* когда штырь 5 это штырь типа управления антенны. В других типах автомобилей никогда не соединяйте 5* и 6*.

При подключении к усилителю мощности (продается отдельно)



При подключении многоканального процессора



Подключение и установка муфты для оптических кабелей

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не устанавливайте муфту в местах, где она может препятствовать работе устройств безопасности, таких как подушки безопасности. В противном случае существует опасность летального исхода.
- Не устанавливайте муфту в местах, где она может препятствовать работе тормоза. В противном случае возможна авария.
- Надежно закрепите муфту для оптических кабелей с помощью ленты-«липучки» или хомута с фиксатором. При слабом креплении создаются помехи вождению, что может стать причиной аварии.

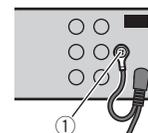
⚠ ВНИМАНИЕ

- При установке устройства используйте только детали, входящие в комплект поставки. Использование других деталей может привести к повреждению или самопроизвольному демонтажу устройства, что может стать причиной аварии или других проблем.
- Не устанавливайте устройство рядом с дверями, где на него может попасть дождевая вода. Попадание воды в устройство может вызвать задымление или возгорание.

Подключение оптического кабеля

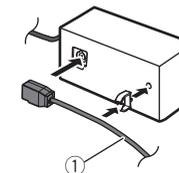
1 Подключите оптический кабель и кабель заземления к основному устройству.

Подключайте оптический кабель так, чтобы он не выступал из основного устройства (см. иллюстрацию). Закрепите кабель заземления по выступу на задней панели основного устройства.



① Винт

2 Подсоедините оптический кабель к муфте для оптических кабелей.

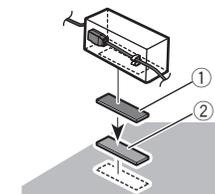


① Оптический кабель

Установка муфты для оптических кабелей

● При установке муфты с помощью ленты-«липучки»

Установите муфту с помощью ленты-«липучки» в свободном пространстве блока управления.

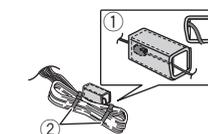


① Лента-липучка (крючковая)

② Лента-липучка (петельная)

● При установке муфты с помощью хомута с фиксатором

Обмотайте оптический кабель и муфту изоляционной лентой и закрепите вместе со шнуром питания с помощью хомута с фиксатором.



① Обмотайте изоляционной лентой

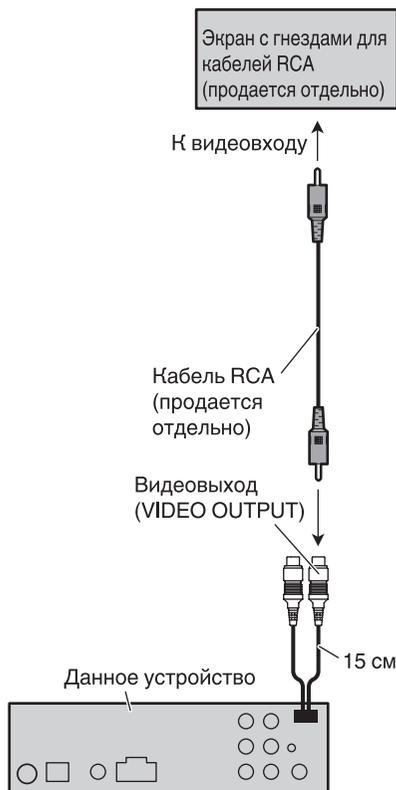
② Закрепите с помощью хомута с фиксатором

При использовании дисплея, подключенного к видеовыходам



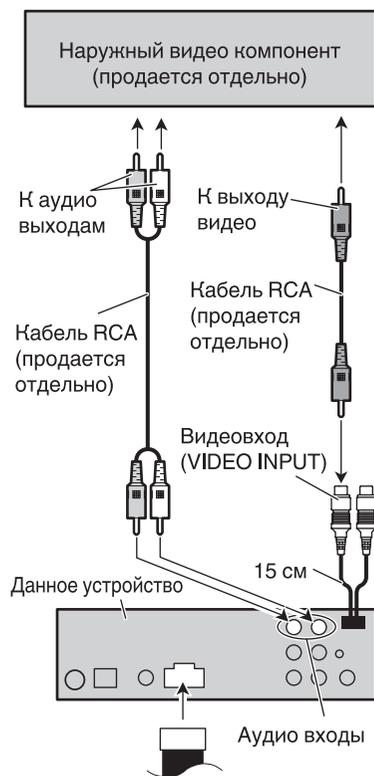
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать дисплей в месте, доступном обзору водителя во время движения.



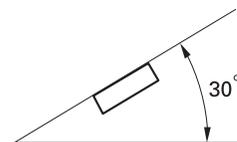
При подключения внешнего видеоборудования

При подключении внешнего видеоборудования необходимо установить для VIDEO IN в начальных настройках значение AUX.



Важно

- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- Не используйте детали, не разрешенные производителем к использованию, поскольку это может стать причиной неисправностей.
- Уточните у дилера компании, требует ли установка сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля.
- Не устанавливайте данное устройство в местах, где оно может:
 - помешать управлению автомобилем.
 - травмировать пассажира при внезапной остановке автомобиля.
- Перегрев полупроводникового лазера приведет к его выходу из строя. Разместите все кабели в удалении от нагревающихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальной является установка устройства под углом менее 30°.



- Чтобы обеспечить эффективный отвод тепла, при установке устройства оставьте достаточное пространство за задней панелью и закрепите свободные кабели так, чтобы они не закрывали вентиляционные отверстия.

Переднее/заднее крепление стандарта DIN

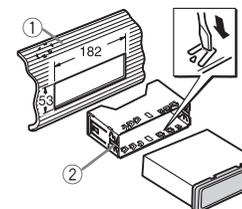
Для данного изделия предусмотрена возможность установки с помощью переднего или заднего крепления. При установке используйте детали, имеющиеся в продаже.

Переднее крепление стандарта DIN

1 Вставьте монтажную обойму в переднюю панель.

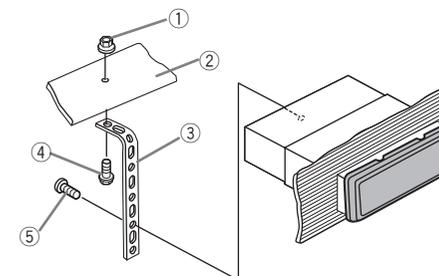
При установке в недостаточно глубоком гнезде используйте монтажную обойму, входящую в комплект поставки устройства. При наличии достаточного пространства за устройством применяется монтажная обойма, поставляемая вместе с автомобилем.

2 Закрепите обойму, подогнув с помощью отвертки металлические язычки (90°).



- 1 Приборная панель
- 2 Монтажная обойма

3 Установите устройство, как показано на рисунке.

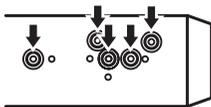


- 1 Гайка
- 2 Теплоизоляционная перегородка или металлическая планка
- 3 Металлическая скоба
- 4 Винт
- 5 Винт (M4 × 8)

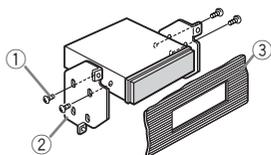
- Убедитесь, что устройство надежно закреплено в гнезде. Неустойчивость устройства может привести к его выпадению и неполадкам в работе.

Заднее крепление стандарта DIN

- 1 Совместите отверстия на кронштейне и боковых панелях устройства.



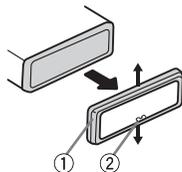
- 2 Затяните по два винта с каждой стороны.



- 1 Самонарезающий винт (5 мм × 8 мм)
- 2 Монтажная рамка
- 3 Приборная панель или консоль

Демонтаж устройства

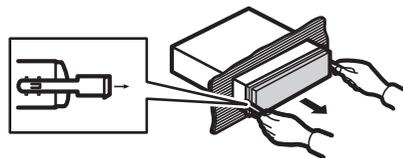
- 1 Снимите рамку.



- 1 Декоративная рамка
 - 2 Язычок
- Снятие передней панели облегчает доступ к декоративной рамке.
 - При установке декоративной рамки сторона рамки с язычком должна быть направлена вниз.

- 2 Вставьте прилагаемые экстракторы с обеих сторон устройства до щелчка.

- 3 Вытяните устройство из приборной панели автомобиля.



Снятие и установка передней панели

В целях защиты от кражи переднюю панель можно снять. Нажмите на кнопку снятия панели и потяните панель вверх и на себя. Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Снятие передней панели в целях защиты от кражи* и *Установка передней панели* на стр. 12.

Устранение неисправностей

Общие

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Питание не включается. Устройство не работает.	Неправильно подключены кабели и разъемы. Перегорел предохранитель.	Проверьте еще раз правильность всех соединений. Устраните причину и замените предохранитель. Устанавливайте предохранитель требуемого номинала.
	Шум и/или другие факторы вызывают сбои в работе встроенного микропроцессора.	Выключите и вновь включите устройство. (стр. 12)
Не работает управление с помощью пульта дистанционного управления. Устройство работает неправильно даже при нажатии соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления.	Неправильный режим работы пульта дистанционного управления. Недостаточный заряд батарейки.	Переключитесь на правильный режим работы пульта дистанционного управления. (стр. 10) Вставьте новую батарейку.
	Отдельные операции недоступны при работе с некоторыми дисками.	Попробуйте те же операции на другом диске.
Воспроизведение не начинается.	Диск загрязнен. Диски данного типа не воспроизводятся данным устройством. Диск не поддерживается данной видеосистемой.	Очистите диск. (стр. 73) Проверьте тип диска. Установите диск, поддерживаемый видеосистемой.
Нет звука. Уровень громкости не увеличивается.	Неправильно подключены кабели. Устройство в режиме воспроизведения неподвижных изображений, замедленного или кадрового воспроизведения.	Правильно подключите кабели. Нет звука при воспроизведении неподвижных изображений, замедленном или кадровом воспроизведении.
Отображается значок и воспроизведение не начинается.	Данная операция запрещена для этого диска. Данная операция не совместима со структурой этого диска.	Операция невозможна. Операция невозможна.
Изображение останавливается (включается пауза), и устройство не функционирует.	Во время воспроизведения произошел сбой считывания данных.	Остановите, а затем вновь включите воспроизведение.
Нет звука. Уровень громкости слишком низкий.	Низкий уровень громкости. Включен аттенуатор.	Отрегулируйте уровень громкости. Отключите аттенуатор.
Пропуски в воспроизведении изображения и звука.	Устройство плохо закреплено. Размер файла и скорость передачи данных превышают рекомендованные.	Закрепите устройство должным образом. Создайте файл DivX, соответствующий рекомендованному размеру и скорости передачи данных.
Неправильный формат изображения, изображение растянуто.	Для дисплея выбран неправильный формат изображения.	Выберите правильное значение для своего дисплея. (стр. 34)

Дополнительная информация

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
При переключении ключа зажигания в положение ON (или ACC) слышен звук привода.	Устройство проверяет, загружен ли диск.	Это не является неисправностью.
При изменении дисплея отображается No xxxx (например, No Title).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно меняется.	Во время повторного воспроизведения была выбрана другая папка. Во время повторного воспроизведения файла использовалась функция поиска дорожки или ускоренной перемотки вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз. Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.

DVD

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Воспроизведение не начинается.	Код региона на вставленном диске отличается от кода региона данного устройства.	Вставьте диск с кодом региона, совпадающим с кодом региона данного устройства.
Выводится сообщение о блокировке доступа, и воспроизведение не начинается.	Активирована функция блокировки доступа.	Отключите блокировку доступа или измените ее уровень. (стр. 35)
Невозможно отменить блокировку доступа.	Неправильный код.	Введите правильный код. (стр. 35)
	Вы забыли код.	Нажмите CLEAR 10 раз, чтобы отменить код. (стр. 36)
Невозможно переключить язык звукового сопровождения (и язык субтитров).	Воспроизводимый DVD не содержит звукового сопровождения на разных языках.	Невозможно выбрать язык звукового сопровождения, не содержащийся на диске.
	Переключение возможно только для параметров, указанных в меню диска.	Переключите язык через меню диска.
Нет субтитров.	Воспроизводимый DVD не содержит субтитров.	Невозможно отобразить субтитры, если они не записаны на диске.
	Переключение возможно только для параметров, указанных в меню диска.	Переключите язык через меню диска.
Не выполняется воспроизведение с настройками языка звукового сопровождения и субтитров, выбранными в SETUP .	Воспроизводимый DVD не содержит звукового сопровождения или субтитров на выбранном языке.	Невозможно выбрать язык звукового сопровождения, если он не содержится на диске.
Невозможно переключить ракурс.	Воспроизводимый DVD не содержит сцен с несколькими ракурсами.	Невозможно переключить ракурс, если DVD не содержит сцен, снятых с разных ракурсов.
	Вы пытаетесь переключить ракурс в сцене, не содержащей дополнительных ракурсов.	Переключайте ракурсы при просмотре сцен, записанных в разных ракурсах.

Дополнительная информация

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Изображение при воспроизведении чрезвычайно нечеткое/искаженное и темное.	Некоторые диски содержат сигнал для предотвращения копирования.	Поскольку данное устройство поддерживает функцию защиты от аналогового копирования, то при воспроизведении дисков с такой защитой на некоторых дисплеях возможно появление на изображении горизонтальных полос или других помех. Это не является неисправностью.

Video CD

Признак	Причина	Действие
Невозможно открыть меню PBC (контроля воспроизведения).	Воспроизводимый диск Video CD не поддерживает функции PBC.	Данная операция недоступна для дисков Video CD, не имеющих функции PBC.
Повторное воспроизведение, поиск дорожки и поиск по времени невозможны.	Воспроизводимый диск Video CD поддерживает функцию PBC.	Данная операция недоступна для дисков Video CD, поддерживающих функцию PBC.

iPod

Признак	Причина	Действие
iPod работает с ошибками.	Неправильно подключены кабели. Устаревшая версия ПО iPod.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его. Обновите версию прошивки iPod.

Многоканальный процессор

Признак	Причина	Действие (Постраничный указатель)
Нет звука. Уровень громкости не увеличивается.	Неправильно подключены оптоволоконные кабели.	Правильно подключите кабели.
Даже многоканальный звук выводится только на два канала.	В настройках цифрового выхода установлено значение Linear PCM .	Обычно в настройках цифрового выхода устанавливается значение STREAM . (стр. 36)

Сообщения об ошибках

Для обращения к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer обязательно запомните сообщение об ошибке.

DVD

Сообщение	Причина	Действие
REGION ERR (DIFFERENT REGION DISC)	Код региона на диске отличается от кода региона устройства.	Установите DVD-диск с соответствующим кодом региона.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
FRMT READ (FORMAT READ)	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
ERROR-02-XX	Диск загрязнен.	Очистите диск.
	Диск поцарапан.	Замените диск.
	Диск загружен верхней стороной вниз.	Убедитесь, что диск установлен правильно.
PROTECT (PROTECTED DISC)	Все файлы на диске защищены технологией DRM.	Замените диск.
SKIPPED (FILE SKIPPED)	Диск содержит файлы, защищенные технологией DRM.	Выберите пригодный для воспроизведения файл.
HEAT (THERMAL PROTECTION IN MOTION)	Температура устройства выходит за пределы нормального рабочего диапазона.	Подождите, пока температура устройства опустится до допустимого уровня.
EXPIRED (THIS DivX RENTAL HAS EXPIRED.)	Количество воспроизведений для видео по запросу (VOD) формата DivX, находящегося на загруженном в устройство диске, исчерпано.	Выберите пригодный для воспроизведения файл.
WRITE FAIL (CAN NOT SAVE DATA)	Флэш-память устройства, используемая для временного хранения информации, заполнена.	Выберите пригодный для воспроизведения файл.
ERROR (YOUR DEVICE IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS DivX PROTECTED VIDEO)	Регистрационный код DivX не авторизован поставщиком DivX VOD.	Зарегистрируйте данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX.
NON-PLAY (UNPLAYABLE DISC)	Диски такого типа не воспроизводятся данным устройством.	Установите диск, совместимый с данным устройством.
	На диске отсутствуют файлы, которые можно воспроизвести.	Замените диск.
NON-PLAY (VIDEO RESOLUTION NOT SUPPORTED)	Загружен диск с файлом формата DivX высокого разрешения.	Выберите файл допустимого типа.
NON-PLAY (UNPLAYABLE FILE)	Данное устройство не поддерживает воспроизведение файлов такого типа.	Выберите файл допустимого типа.
NON-PLAY (VIDEO FRAMERATE NOT SUPPORTED)	Частота кадров файла DivX превышает 30 кадров/с.	Выберите файл допустимого типа.
NO AUDIO (AUDIO FORMAT NOT SUPPORTED)	Данное устройство не поддерживает файлы такого типа.	Выберите файл допустимого типа.

Аудиоплеер/запоминающее устройство USB

Сообщение	Причина	Действие
FRMT READ (FORMAT READ)	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
SKIPPED (FILE SKIPPED)	Подключенный портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB содержит файлы формата WMA, защищенные технологией Windows Media™ DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
PROTECT (NO ACCESSIBLE DATA AVAILABLE)	Все файлы на подключенном портативном аудиоплеере/запоминающем устройстве USB защищены технологией Windows Media DRM 9/10.	Перенесите на портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB аудиофайлы, не защищенные технологией Windows Media DRM 9/10, и подключите его.
N/A USB (INCOMPATIBLE DEVICE)	Подключенное устройство USB не поддерживается данным устройством.	Подключите портативный аудиоплеер или запоминающее устройство USB, совместимое с запоминающими устройствами класса USB Mass Storage.
	Устройство USB не отформатировано в FAT16 или FAT32.	Устройство USB должно быть отформатировано в FAT16 или FAT32.
CHECK USB	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не заземлен и не поврежден.
	Портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB потребляет более 500 мА (максимально допустимая сила тока).	Отключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB и не используйте его. Поверните ключ зажигания в положение OFF, затем в положение ACC или ON, и подключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB.
ERROR-02-DX	Сбой связи.	Выполните одну из следующих операций. –Выключите и вновь включите зажигание. –Отключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB. –Выберите другой источник сигнала. Затем вновь подключите портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB.
EXPIRED (THIS DivX RENTAL HAS EXPIRED.)	Подключенное внешнее запоминающее устройство содержит данные VOD формата DivX, срок действия которых истек.	Выберите файл допустимого типа.
WRITE FAIL (CAN NOT SAVE DATA)	Флэш-память устройства, используемая для временного хранения информации, заполнена.	Выберите файл допустимого типа.
ERROR (YOUR DEVICE IS NOT AUTHORIZED TO PLAY THIS DivX PROTECTED VIDEO)	Регистрационный код DivX не авторизован поставщиком DivX VOD.	Зарегистрируйте данное устройство у поставщика содержимого VOD формата DivX.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
NON-PLAY (UNPLAYABLE FILE)	Данное устройство не поддерживает воспроизведение файлов такого типа.	Выберите пригодный для воспроизведения файла.
	Композиции отсутствуют.	Перенесите аудиофайлы в портативный аудиоплеер/запоминающее устройство USB и подключите его.
	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от копирования.	Отключите функцию защиты от копирования в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
NON-PLAY (VIDEO RESOLUTION NOT SUPPORTED)	Подключенное внешнее запоминающее устройство содержит файл DivX высокого разрешения.	Выберите файл допустимого типа.
NON-PLAY (VIDEO FRAME RATE NOT SUPPORTED)	Частота кадров файла DivX превышает 30 кадров/с.	Выберите файл допустимого типа.
NO AUDIO (AUDIO FORMAT NOT SUPPORTED)	Данное устройство не поддерживает файлы такого типа.	Выберите файл допустимого типа.

iPod

Сообщение	Причина	Действие
FRMT READ (FORMAT READ)/ Ready	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
ERROR-02-6X	Сбой связи.	Отключите кабель от iPod. После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.
	Неполадки в работе iPod	Перезагрузите iPod.
ERROR-02-67	Устаревшая версия прошивки iPod.	Обновите версию прошивки iPod.
N/A USB (INCOMPATIBLE DEVICE)	Данная модель iPod не поддерживается	Отсоедините устройство и замените его на устройство iPod поддерживаемой модели.
STOP	Композиции отсутствуют.	Загрузите композиции на iPod.
	В текущем списке отсутствуют композиции.	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.
NOT FOUND	Композиций не найдено	Загрузите композиции на iPod.



Дополнительная информация

Сообщения об ошибках функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера

Если корректное измерение акустических характеристик с помощью функции автоматической регулировки временной задержки и автоматического эквалайзера невозможно, на дисплее может появиться сообщение об ошибке. В этом случае сверьтесь со следующей таблицей, в которой перечислены описания проблем и рекомендуемые способы их устранения. Проверьте возможный источник ошибки и повторите попытку.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-MIC	Микрофон не подключен.	Подключите микрофон (продается отдельно) в соответствующее гнездо.
ERROR-FSP, ERROR-FLSP, ERROR-FRSP, ERROR-CSP, ERROR-RSP, ERROR-RLSP, ERROR-RRSP, ERROR-SW	Микрофон не фиксирует контрольный сигнал громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что громкоговорители подключены правильно. Отрегулируйте уровень входного сигнала усилителя, подключенного к громкоговорителям. Правильно настройте микрофон.
ERROR-NOIS	Уровень окружающих шумов слишком высок.	<ul style="list-style-type: none"> Остановите автомобиль в тихом месте, выключите двигатель, кондиционер и обогреватель. Правильно настройте микрофон.



Рекомендации по обращению с изделием

Диски и проигрыватель

Используйте только диски, на которые нанесен один из следующих логотипов.



Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



В щель для загрузки можно вставлять только диски DVD (-R/-RW) и CD (-R/-RW).

Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями. Они могут повредить проигрыватель.

Не закрытые для записи диски CD-R/CD-RW воспроизвести нельзя.

Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.

Когда диски не используются, храните их в футлярах.

Не приклеивайте этикетки, не пишите и не наносите химические вещества на поверхность дисков.

Дополнительная информация

Для чистки диска протрите его мягкой тканью от центра к краю.

Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Удалите влагу с дисков с помощью мягкой ткани.

Диски могут не воспроизводиться из-за их характеристик, формата, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.

Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

Некоторые DVD-диски не поддерживают определенные функции.

Некоторые диски DVD могут не воспроизводиться вообще.

Диски формата DVD-RAM не воспроизводятся.

Данное устройство не поддерживает воспроизведение дисков формата AVCHD (Advanced Video Codec High Definition, кодек видео высокого разрешения). Не вставляйте в устройство диски, записанные в формате AVCHD, поскольку извлечение диска может оказаться невозможным.

Запоминающее устройство USB

В зависимости от типа внешнего запоминающего устройства (USB) могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы могут не воспроизводиться корректно.

Запоминающее устройство USB

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте других устройств, кроме запоминающих устройств USB.

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Некоторые запоминающие устройства USB могут создавать помехи при приеме радиосигнала.

Защищенные авторским правом композиции, записанные на устройствах USB, воспроизвести нельзя.

Портативный плеер USB/запоминающее устройство USB нельзя подключить к данному устройству через USB-концентратор.

Память на запоминающем устройстве USB, именуемая разделы, не может использоваться с данным устройством.

Некоторые типы портативных плееров USB/запоминающих устройств USB могут не распознаваться, либо аудиофайлы могут воспроизводиться некорректно.

Не оставляйте портативный USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB на прямом солнечном свете на длительное время. Это может привести к неисправностям в работе устройства под воздействием высокой температуры.

iPod

Чтобы устройство функционировало надлежащим образом, подключите iPod с помощью кабеля dock connector непосредственно к данному устройству.

При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не роняйте iPod на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Настройки iPod

- При подключении iPod к данному устройству эквалайзер iPod автоматически отключается, что обеспечивает оптимальное звучание. При отключении iPod для эквалайзера автоматически выбирается предыдущая настройка.
- При использовании данного устройства отключение функции повторного воспроизведения на iPod невозможно. Если iPod подключен к данному устройству, будет автоматически выбран режим повтора всех композиций.

Текстовая информация несовместимого формата, сохраненная на iPod, не будет отображаться на дисплее данного устройства.

Дополнительная информация

Диски DVD-R/DVD-RW

Воспроизведение DVD-R/DVD-RW дисков в формате Video (режим видео), запись на которых не была завершена, невозможно.

Воспроизведение дисков DVD-R/DVD-RW может быть невозможно из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, либо из-за наличия грязи, конденсата, и т.д. на линзах этого устройства.

Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

Диски CD-R/CD-RW

При использовании дисков CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была завершена.

Воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, а также из-за наличия грязи, конденсата и т.д. на линзах устройства.

Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.

Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных (CD-DA)).

Диски формата DualDisc

DualDisc – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и видеоданных на DVD – с другой.

На данном устройстве возможно воспроизведение стороны DVD двойных дисков. Однако, поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, она может не воспроизводиться данным устройством.

Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению на нем царапин. Серьезные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков. Во избежание такой ситуации рекомендуется воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.

За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям.

Файлы с изображениями в формате JPEG

JPEG – это сокращение от Joint Photographic Experts Group, оно означает стандарт технологии сжатия неподвижного изображения.

Файлы совместимы с неподвижными изображениями формата Baseline JPEG и EXIF 2.1 с разрешением до 8 192 × 7 680. (Формат EXIF наиболее широко используется в цифровых фотокамерах.)

Воспроизведение файлов формата EXIF, обработанных на компьютере, может оказаться невозможным.

Устройство несовместимо с прогрессивным форматом JPEG.

Видеофайлы формата DivX

В зависимости от состава информации файла, такой как количество аудиопотоков или размер файла, воспроизведение диска может происходить с небольшой задержкой.

Некоторые операции могут быть недоступны из-за состава информации файлов формата DivX.

Нормальное воспроизведение файлов формата DivX гарантируется только при условии, что такие файлы были загружены с сайта партнера DivX. Файлы формата DivX, загруженные из других источников, могут воспроизводиться неправильно.

Операции с файлами лицензии на управление цифровыми правами (DRM) не будут доступны до начала воспроизведения.

Данное устройство поддерживает воспроизведение файлов DivX продолжительностью до 1 590 мин. 43 с. Операция поиска в более широком диапазоне времени недоступна.

Рекомендуемый размер файла: не более 2 Мбит при скорости передачи не более 2 Гб.

Дополнительная информация

Для воспроизведения содержимого VOD (видео по запросу) формата DivX необходимо зарегистрировать идентификационный код данного устройства у поставщика содержимого VOD формата DivX. Информацию об идентификационном коде см. в разделе *Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX* на стр. 36.

Более подробную информацию о формате DivX можно получить на веб-сайте:
<http://www.divx.com/>

Важно

- При присвоении имени файлу JPEG добавляйте соответствующее расширение имени файла (.jpg, .jpeg, .jpe или .jfif).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением (.jpg, .jpeg, .jpe или .jfif) как файлы JPEG. Во избежание неисправностей не используйте эти расширения для файлов других форматов, кроме JPEG.

Поддержка сжатых аудиофайлов и DivX(диск, USB)

WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 5 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

AAC

Совместимый формат: файлы AAC, преобразованные при помощи iTunes

Расширение: .m4a

Частота дискретизации: от 8 кГц до 44,1 кГц

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с

Apple Lossless: не поддерживается

Файлы формата AAC, приобретенные в онлайн-магазине iTunes Store (расширение .m4p): не поддерживаются

Совместимость с форматом DivX

Совместимый формат: видеоформат DivX, не противоречащий стандартам DivX

Расширения: .avi или .divx

Формат DivX Ultra: не поддерживается

Формат DivX Ultra: не поддерживается

Файлы формата DivX без видеоданных: не поддерживаются

Совместимые аудиокодеки: MP2, MP3, Dolby Digital

LPCM: не поддерживается

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц

Совместимое расширение внешнего файла субтитров: .srt

Формат DivX plus HD: не поддерживается

Дополнительная информация

Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Диск

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 700

Воспроизводимые файлы: до 999 для CD-R/CD-RW

Воспроизводимые файлы: до 3 500 для DVD-R/DVD-RW

Файловая система: ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet, UDF 1.02, 1.50, 2.00, 2.01, 2.50 (CD-R/DVD-R)

Воспроизведение нескольких сессий: поддерживается

Пакетный формат записи: не поддерживается

Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 6 000 (для DivX не более 700)

Количество воспроизводимых файлов: не более 65 535

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

Внешнее запоминающее устройство (USB), содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел, содержащий доступные для воспроизведения файлы.

ВНИМАНИЕ

- Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на запоминающем устройстве/портативном аудиоплеере USB, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.
- Не оставляйте диски/внешние запоминающие устройства (USB) или iPod в местах, где они могут быть подвергнуты воздействию высоких температур.

Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

- iPhone 4 (версия ПО 4.0.1)
- iPhone 3GS (версия программного обеспечения 4.0.1)
- iPhone 3G (версия программного обеспечения 4.0.1)
- iPhone (версия программного обеспечения 3.1.3)
- iPod nano 6-го поколения (версия программного обеспечения 1.0)
- iPod nano пятого поколения (версия программного обеспечения 1.0.1)
- iPod nano 4-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.4)
- iPod nano 3-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 2-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 1-го поколения (версия программного обеспечения 1.3.1)
- iPod touch 4-го поколения (версия программного обеспечения 4.1)
- iPod touch 3-го поколения (версия программного обеспечения 3.1.2)
- iPod touch 2-го поколения (версия программного обеспечения 3.1.3)
- iPod touch 1-го поколения (версия программного обеспечения 2.2.1)
- iPod classic 160GB (версия программного обеспечения 2.0.4)
- iPod classic 120GB (версия программного обеспечения 2.0.1)
- iPod classic (версия программного обеспечения 1.1.2)
- iPod 5-го поколения (версия программного обеспечения 1.3)

В зависимости от версии программного обеспечения или поколения iPod некоторые функции могут быть недоступны.

Функции iPod могут различаться в зависимости от версии программного обеспечения.

Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB-кабель.

Если используется интерфейсный кабель Pioneer CD-IU50/CD-IU50V, свяжитесь с дилером, чтобы получить дополнительную информацию.

Информацию о совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

ВНИМАНИЕ

Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства. ■

Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

Пример иерархии



Диск

Последовательность выбора папок и других действий может отличаться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.

Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 009yyy.mp3).
 - 2 Поместите эти файлы в папку.
 - 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.
- Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения. Последовательность воспроизведения файлов на портативном аудиоплеере USB может изменяться и зависит от типа плеера. ■

Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква

Авторское право и товарные знаки

Данное изделие содержит технологию защиты авторских прав, защищенную патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащую Rovi Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.

DVD video

DVD является товарным знаком корпорации-владельца прав на формат/логотип DVD.

iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Дополнительную информацию см. на сайте <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

iPod и iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple.

Дополнительная информация

Компания Apple не несет ответственности за качество работы такого оборудования и его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам.

Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

Dolby Pro Logic II

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

DivX

DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии.

О ФОРМАТЕ DIVX VIDEO: DivX® – это формат цифрового видео, разработанный компанией DivX, Inc. Это устройство имеет сертификат DivX Certified® и может воспроизводить видео формата DivX. Посетите сайт divx.com для получения дополнительной информации и программных средств для преобразования ваших файлов в формат DivX.

О ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ В ФОРМАТЕ DIVX: это устройство имеет сертификат DivX Certified®; для воспроизведения видео по запросу (VOD) формата DivX устройство следует зарегистрировать. Для генерации регистрационного кода найдите раздел DivX VOD в *Отображение регистрационного кода содержимого VOD формата DivX®*. Перейдите по адресу vod.divx.com с данным кодом, чтобы выполнить регистрацию и получить дополнительную информацию о DivX VOD. 

Дополнительная информация

Таблица кодов языка для DVD

Язык (код), вводимый код			
Японский (ja), 1001	Дзонг-кэ (dz), 0426	Курдский (ku), 1121	Киньяруанда (rw), 1823
Английский (en), 0514	Эве (ee), 0505	Коми (kv), 1122	Санскрит (sa), 1901
Французский (fr), 0618	Эсперанто (eo), 0515	Корнский (kw), 1123	Сардинский (sc), 1903
Испанский (es), 0519	Эстонский (et), 0520	Киргизский (ky), 1125	Синдхи (sd), 1904
Немецкий (de), 0405	Баскский (eu), 0521	Латинский (la), 1201	Северосаамский (se), 1905
Итальянский (it), 0920	Персидский (fa), 0601	Люксембургский (lb), 1202	Санго (sg), 1907
Китайский (zh), 2608	Фула (ff), 0606	Ганда (lg), 1207	Сингальский (si), 1909
Нидерландский, фламандский (nl), 1412	Финский (fi), 0609	Лимбургский (li), 1209	Словацкий (sk), 1911
Португальский (pt), 1620	Фиджи (fj), 0610	Лингала (ln), 1214	Словенский (sl), 1912
Шведский (sv), 1922	Фарерский (fo), 0615	Лаосский (lo), 1215	Самоанский (sm), 1913
Русский (ru), 1821	Западнофризский (fy), 0625	Литовский (lt), 1220	Шона (sn), 1914
Корейский (ko), 1115	Ирландский (ga), 0701	Луба-катанга (lu), 1221	Сомали (so), 1915
Греческий (el), 0512	Гэльский (gd), 0704	Латышский (lv), 1222	Албанский (sq), 1917
Афарский (aa), 0101	Галисийский (gl), 0712	Малагасийский (mg), 1307	Сербский (sr), 1918
Абхазский (ab), 0102	Гуарани (gn), 0714	Маршалльский (mh), 1308	Свати (ss), 1919
Авестийский (ae), 0105	Гуджарати (gu), 0721	Маори (mi), 1309	Сото, южный (st), 1920
Африкаанс (af), 0106	Мэнский (gv), 0722	Македонский (mk), 1311	Сунданский (su), 1921
Акан (ak), 0111	Хауса (ha), 0801	Малайлам (ml), 1312	Суахили (sw), 1923
Амхарский (am), 0113	Иврит (he), 0805	Монгольский (mn), 1314	Тамильский (ta), 2001
Арагонский (an), 0114	Хинди (hi), 0809	Маратхи (mr), 1318	Телугу (te), 2005
Арабский (ar), 0118	Хири-моту (ho), 0815	Малайский (ms), 1319	Таджикский (tg), 2007
Ассамский (as), 0119	Хорватский (hr), 0818	Мальтийский (mt), 1320	Тайский (th), 2008
Аварский (av), 0122	Гаитянский (ht), 0820	Бирманский (my), 1325	Тигринья (ti), 2009
Аймара (ay), 0125	Венгерский (hu), 0821	Науру (na), 1401	Туркменский (tk), 2011
Азербайджанский (az), 0126	Армянский (hy), 0825	Букмол (nb), 1402	Тагальский (tl), 2012
Башкирский (ba), 0201	Гереро (hz), 0826	Ндебеле, северный (nd), 1404	Тсвана (tn), 2014
Белорусский (be), 0205	Интерлингва (ia), 0901	Непальский (ne), 1405	Тонга (to), 2015
Болгарский (bg), 0207	Индонезийский (id), 0904	Ндунга (ng), 1407	Турецкий (tr), 2018
Бихари (bh), 0208	Интерлингве (ie), 0905	Ньюорск (nn), 1414	Тсонга (ts), 2019
Бислама (bi), 0209	Игбо (ig), 0907	Норвежский (no), 1415	Татарский (tt), 2020
Бамана (bm), 0213	Носу (ii), 0909	Ндебеле, южный (nr), 1418	Тви (tw), 2023
Бенгальский (bn), 0214	Инупиак (ik), 0911	Навахо (nv), 1422	Таитянский (ty), 2025
Тибетский (bo), 0215	Идо (io), 0915	Ньянджа (ny), 1425	Уйгурский (ug), 2107
Бретонский (br), 0218	Исландский (is), 0919	Окситанский (oc), 1503	Украинский (uk), 2111
Боснийский (bs), 0219	Инукутит (iu), 0921	Оджибве (oj), 1510	Урду (ur), 2118
Каталанский (ca), 0301	Яванский (jv), 1022	Оромо (om), 1513	Узбекский (uz), 2126
Чеченский (ce), 0305	Грузинский (ka), 1101	Ория (or), 1518	Венда (ve), 2205
Чаморро (ch), 0308	Конго (kg), 1107	Осетинский (os), 1519	Вьетнамский (vi), 2209
Корсиканский (co), 0315	Кикиую, гикуую (ki), 1109	Пенджабский (pa), 1601	Волапук (vo), 2215
Кри (cr), 0318	Кваньяма (kj), 1110	Пали (pi), 1609	Валлонский (wa), 2301
Чешский (cs), 0319	Казахский (kk), 1111	Польский (pl), 1612	Волоф (wo), 2315
Церковнославянский (cu), 0321	Гренландский (kl), 1112	Пушту (ps), 1619	Коса (xh), 2408

Дополнительная информация

Язык (код), вводимый код

Чувашский (cv), 0322	Кхмерский (km), 1113	Кечуа (qu), 1721	Идиш (yi), 2509
Валлийский (cy), 0325	Каннада (kn), 1114	Романшский (rm), 1813	Йоруба (yo), 2515
Датский (da), 0401	Канури (kr), 1118	Рунди (rn), 1814	Чжуанский (za), 2601
Мальдивский (dv), 0422	Кашмирский (ks), 1119	Румынский (ro), 1815	Зулусский (zu), 2621



Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Номинальный источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон напряжения: от 10,8 В до 15,1 В постоянного тока)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	178 мм × 50 мм × 163 мм
Передняя панель	188 мм × 58 мм × 23 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 163 мм
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 23 мм
Масса	1,4 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5 %, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопrotивление нагрузки	4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность	2,0 В
Регуляторы тембра:	
Низкие частоты	
Частота	100 Гц
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	1 кГц
Усиление	±12 дБ
Высокие частоты	
Частота	10 кГц
Усиление	±12 дБ

Проигрыватель DVD

Система	DVD video, Video CD, CD, WMA, MP3, AAC, DivX, JPEG
Код региона	5

Используемые диски	DVD video, Video CD, CD, CD-R/RW, DVD-R/RW, R DL
Амплитудно-частотная характеристика	от 5 до 44 000 Гц (для дисков DVD при частоте дискретизации 96 кГц)
Отношение сигнал/шум	96 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A) (уровень RCA)
Количество каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	MPEG-4 AAC (только кодированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 9,0,3 и более ранних)
Формат декодирования файлов DivX	Home Theater версий 3, 4, 5.2, 6 (.avi, .divx)

USB

Стандартная спецификация USB	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	500 мА
Класс USB	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система	FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов AAC	MPEG-4 AAC (только кодированных с помощью iTunes) (.m4a) (Версии 9,0,3 и более ранних)
Формат декодирования файлов DivX	Home Theater версий 3, 4, 5.2, 6 (.avi, .divx)

FM-тюнер

Диапазон частот	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
-----------------	--------------------------

Дополнительная информация

Полезная чувствительность

..... 9 дБф (0,8 мкВ/75 Ω,
моно, отношение сигнал/
шум: 30 дБ)

Отношение сигнал/шум 72 дБ (сеть IEC-A)

АМ-тюнер

Диапазон частот от 531 до 1 602 кГц (9 кГц)
от 530 до 1 640 кГц (10
кГц)

Полезная чувствительность

..... 25 мкВ (отношение сиг-
нал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум 62 дБ (сеть IEC-A)

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Рос-
сийской Федерации «О защите прав потре-
бителей» и постановлением

правительства Российской Федерации №
720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe
NV оговаривает следующий срок службы
изделий, официально поставляемых на
российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Прочие изделия (наушники, микрофоны и
т.п.): 5 лет

Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Таиланде. ■

<http://www.pioneer.eu>

Visit www.pioneer.eu to register your product.

Посетите www.pioneer-rus.ru для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,
префектура Канагава,
212-0031, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bld. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：(02) 2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Издано Pioneer Corporation. Авторские
права © 2010 Pioneer Corporation. Все
права защищены.